Prèkè

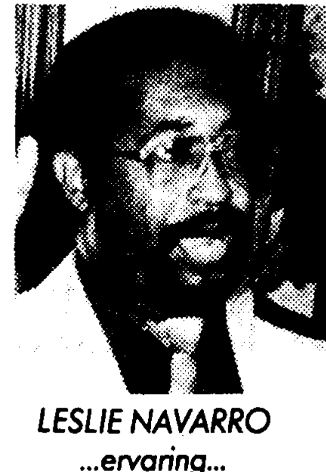
De ambtenaren zullen niet staken. Zou dat te veel werk zijn?

Amigoe

102E JAARGANG - NO.: 203

WOENSDAG 4 SEPTEMBER 1985

VANDAAG


LESLIE NAVARRO ...ervaring...

Nieuws in vogelvlucht

JOHANNESBURG — Zuid Afrika's zwarte mijnwerkers- bond NUM heeft zijn staking afgelast in de vitale goud- en kolenmijnen. De actie moest zondagavond met 60.000 kompels beginnen, maar maandag staakten er slechts 28.000 en dinsdag 18.000. Volgens NUM werd er geintimideerd. Num heeft het Industriele gerechtshof gevraagd de stakers tegen ontslag te beschermen.

*****

WASHINGTON — VS- president Reagan heeft dinsdag positief gereageerd op Gorbatsjovs verklaring dat hij serieuze voorstellen wil doen bij de top in november in Geneve. De VS zullen de SU tegemoet komen bij de poging de relaties te verbeteren. Reagan wil ook via de SU- media de kans krijgen zijn mening te geven. De SU heeft een grote wapenvermindering voorgesteld als de VS stoppen met het Starwars- programma. Aldus senator Byrd die door Gorbatsjov werd ontvangen samen met 7 collega's.

*****

NEW DELHI — Sikh- extremisten hebben in New Delhi een vooraanstaand lid van de regeringspartij vermoord. In de deelstaat Punjab werd gisteren een serie aanslagen gepleegd, waarbij 6 doden en 15 gewonden vielen. Vandaag begint de campagne voor de Punjab- verkiezingen.

*****

TUNIS — Volgens PLO- leider Arafat zijn de VS de belofte niet nagekomen een Jordaans- Palestijnse delegatie te ontmoeten ivm het vredesinitiatief in het Midden Oosten, terwijl Reagan dit had beloofd aan koning Hussein. Arafat verdedigde de PLO- acties in het door Israel bezette gebied omdat «ons volk» daar wordt bezet en onderdrukt. Premier Peres beschuldigde Arafat ervan deze commando- acties persoonlijk te leiden. In de oude kasbah van Hebron (westelijke Jordaanoever) zijn 2 Israelische soldaten ernstig gewond toen Arabieren hen neerstaken; 1 is eraan overleden. In dit deel van Hebron zijn de spanningen opgelopen sinds onlangs orthodoxe joden een illegale nederzetting wilden beginnen in bezet gebied. Er werden 20 Arabieren opgepakt.

*****

BAHREIN — Het bezoek van de Saudische prins Faisal met een Saudisch voetbalelftal aan Moskou zal wellicht de weg banen voor herstel van de banden tussen beide landen. Het Kuweitse persbureau meldde dat Faisal overleg voerde tijdens zijn 8- daags verblijf met het hoofd van het directoraat Midden Oosten van Buitenlandse zaken, Polyakov. Kuweit is het enige land van de Samenwerkingsraad van de Golf dat banden heeft met de SU. Riad heeft wel nauwe banden met de VS sinds pres. Roosevelt in 43 het Saudische koninkrijk belangrijk noemde wegens zijn olierijkdommen.

*****

ATHENE — Bij de explosie van 2 door een onbekende gegooide handgranaten zijn in een hotel bij de Griekse hoofdstad Athene 18 gasten gewond geraakt. De dader ontkwam. Later werd opgebeld en de vrijlating van een paar opgepakte Arabier geeist namens Zwarte september. Betrokkene was bij de Jordaanse ambassade opgepakt met wapens in zijn bezit en zou van Zwarte september zijn. Bij eerdere explosies in hotels stelden onbekende groepen zich verantwoordelijk.

*****

BONN — De positie van de Westduitse Binnenland- minister Zimmermann is door het overlopen van contra- spionagechef Tiedge naar Oost Duitsland niet aangetast. Dit bleek tijdens het bondsdagdebat over deze zaak. De oppositie verweet hem nalatigheid. Een motie tegen Zimmerman kreeg 214 stemmen voor en 275 tegen. Oost Duitsland ontkent betrokkenheid bij het verdwijnen begin augustus van de secretaresse van de Westduitse minister Bangemann. In Bonn dacht men dat zij een spion was geweest.

*****

PRETORIA — Bij voortgaand geweld schoot de ZA- politie op de Kaap een zwarte dood en verrichtte 2 arrestaties na aanvallen op een politie auto met Molotov- cocktails. Vrijdag werden 5 ter dood veroordeelde zwarten geëxecuteerd. In 85 overkwam dit al 76 beklaagden. Er wachten er nog 214 op hun executie. Er zijn ruim 1000 multinationals in ZA werkzaam waarvan 406 uit de VS, 364 uit Engeland, 142 uit West Duitsland en 17 uit Nederland. Er zijn 45 blanke dienstplichtigen gedeserteerd. De rand daalde gisteren weer scherp op de wisselmarkt. Bonn heeft de behandeling van aanvragen voor kredietgaranties tbv export naar ZA op de lange baan geschoven.

*****

COLOMBO — In Sri lanka is de 3e gematigde Tamil- leider vermoord door groepsgenoten. De regering overlegt vandaag over plannen om een einde te maken aan de bloedige strijd tussen militante Tamils en de overheid. In noordoost Sri Lanka geldt een uitgaansverbod nav Tamil- acties.

*****

SANDINISTEN ONTKENNEN AANVALLEN TEGEN COSTA RICA

Managua fel van leer tegen bureau VS-humanitaire hulp contra's

VS: betrokkenheid Cuba in strijd Nicaragua groter

MANAGUA — Volgens Amerikaanse inlichtingen neemt de Cubaanse betrokkenheid bij de gevechtshandelingen in Nicaragua toe. Daarbij wordt door Cubanen actief deelgenomen aan de gevechten tegen de contra's. Van Nicaraguaanse zijde heeft men geen goed woord over voor het door Washington opgerichte nieuwe bureau dat de humanitaire hulp aan de Nicaraguaanse guerrilla moet regelen. Managua heeft de zoveelste beschuldiging van Costaricaanse zijde ontkend als zou men het grondgebied van Costa Rica hebben geschonden bij gevechtshandelingen.

Noordamerikaanse functionarissen zeggen van overlopers uit het Sandinistische kamp te hebben vernomen dat Cuba zijn aandeel in de strijd in Nicaragua op aan het voeren is. Twee leden van de Nicaraguaanse veiligheidsdienst die zijn gedeserteerd hebben dit gezegd evenals twee overgelopen Sandinistische militairen. Hun inlichtingen bevestigen andere informatie welke men in Washington heeft verkregen over de groeiende militaire presentie in Nicaragua. Op militair niveau verzorgen Cubanen cursussen in anti- guerrillataktieken. De Cubanen ontwerpen de gevechtsplannen en nemen ook de beslissingen ten aanzien van de toe te passen taktiek, aldus de Washingtonse functionaris die anoniem wilde blijven tegenover het persbureau AP. Deze bron moest echter wel toegeven dat men niet over cijfers beschikt waaruit zou blijken dat er Cubanen bij deze strijd tegen de anti- Sandinistische guerrilla gewond zijn geraakt of zijn omgekomen. Ook over de concrete deelname van de Cubanen aan gevechtshandelingen heeft men geen cijfers. Wel weet men in Washington dat een Cubaanse hoge officier de algehele leiding heeft. Deze heeft in Angola en Ethiopie leiding gegeven aan campagnes tegen guerrillastrijdkrachten. President Daniel Ortega van Nicaragua noemde eerder dit jaar het getal van achthonderd Cubaanse militaire adviseurs in Nicaragua, maar in de Verenigde Staten schat men hun aantal op tussen de 2500 en 3500 man. Volgens het Witte Huis zijn er daarnaast nog eens 3500 tot vierduizend Cubaanse burgers als adviseurs in Nicaragua actief.

De Nicaraguaanse minister van Defensie, commandant Humberto Ortega Saavedra, had op deze Amerikaanse berichten meteen een antwoord. Hij kwalificeerde de oprichting van een nieuw bureau bij Buitenlandse zaken in Washington voor humanitaire hulp aan de contra's als «het meest schandelijke feit in de interventie- oorlog» tot nu toe van de VS tegen Nicaragua. Hij kondigde een nationale en massale mobilisatie van het volksleger aan. Het nieuwe State department- bureau moet de 27 miljoen dollar besteden welke het Amerikaanse congres heeft beschikbaar gesteld voor de hulp aan de contra's waarbij deze wel werd beperkt tot humanitaire hulp.

Zoals het volk dictator Somoza heeft verstoten zal het Sandinistische leger systematisch dodelijke slagen blijven toebrengen aan de «paladijnen van de terreur» die medewerking verlenen aan het «schandelijke proces van het bederven van het moreel» onder de bevolking. Volgens de bewindsman zullen de «huurlingen» het land uitgejaagd worden. Voor eens en voor goed zal een einde gemaakt worden aan deze guerrilla- oorlog, «welke ons vanuit het buitenland wordt opgedrongen».

Managua ontkent dat Sandinistische troepen op 27 augustus de grensplaats Boca de San Carlos hebben aangevallen in Costa Rica. Het tegendeel was het geval, aldus Managua: «ongeregelde» troepen hebben vanaf Costaricaans grondgebied herhaalde aanvallen ondernomen op Nicaraguaans grondgebied. Dit staat in een persmededeling welke Buitenlandse zaken in Managua verspreidde over de boodschap van Nicaragua aan de Costaricaanse minister van Buitenlandse zaken Carlos Jose Gutierrez. Deze had eerder een protestnota gestuurd naar Nicaragua over de aanvallen van het Sandinistische leger. In zijn reactie vertoonde Managua zich «verbaasd en bezorgd» over de pogingen om Managua daden aan te wrijven waarvan men zich in Managua verre houdt. Er is volgens Nicaragua nimmer sprake geweest van Sandinistische aanvallen. Het moet Managua wel van het hart dat er voortdurend ernstige aanvallen ondernomen worden vanuit Costa Rica. In de Nicaraguaanse reactie worden als data voor dergelijke aanvallen 21, 22, 25, 26 en 29 augustus genoemd, waarvan er drie gericht waren tegen grensposten bij Boca de San Carlos en Rio San Juan. Volgens Nicaragua maken Costaricaanse burgers in de grensstreek zich steeds meer bezorgd over het optreden van de «ongeregelde groepen».

Voor Managua is het echter niet het geschikte ogenblik voor «een steriele polemiek» tussen beide landen maar zou het beter zijn als er duurzame en efficiente maatregelen kunnen worden getroffen voor het herstel van de vrede en de rust in het grensgebied. Daar verlangen de volkeren van Nicaragua en Costa Rica zozeer naar, zo weet men in Managua. Daarom herhaalt Managua zijn oproep om samen met Costa Rica het grensgebied te neutraliseren om te voorkomen dat buitenlandse belangen met behulp van kunstmatige conflicten een verwijdering tot stand brengen tussen de twee broedervolkeren.



WILLEMSTAD — In de afgelopen dagen vonden er de nodige vergaderingen plaats van de verschillende vakbonden die zich, alvorens vanavond in het SSK-gebouw bijeen te komen, met hun achterban over eventuele acties moesten beraden. Niet alle vergaderingen werden even druk bezocht en tevens hebben enige bonden, zoals de overheids- vakbond ABVO, besloten niet aan de algemene acties te zullen deelnemen. Zoals bekend vindt er vanavond een belangrijke vakbonds- vergadering plaats in het SSK- gebouw waarbij de bonden zullen beraden wat voor acties er gevoerd gaan worden.

Op de foto: een overzicht van een deel van de Horecaf- leden die zich gisteren solidair verklaarden met de SUK en aan eventuele acties zullen deelnemen. Hierbij werd wel vanuit de Horecaf bekend gemaakt dat men zal trachten te voorkomen dat er schade aan het toerisme wordt aangericht. Aan de andere kant werd wel gesteld dat eventuele stakingen niet uitgesloten worden.

Inflatie Ecuador

QUITO — De inflatie is in Ecuador in augustus met 0,2 procent toegenomen. Over de laatste twaalf maanden komt deze nu uit op 28,7 procent.

Onbetaalbare rekening

VANAVOND VALT in het gebouw van de vakcentrale SSK de beslissing over niet alleen hetgeen Curaçao de komende dagen te wachten staat, maar wordt tevens het economische lot van het eiland voor de eerstvolgende jaren bepaald. Indien immers de bonden het hoofd niet koel houden en uit protest tegen de, door de regering ontworpen, crisis- heffing, voor al te drastische actie- vormen kiezen, dienen zij dit eiland een genadeklap toe, die ons op velerlei manieren, maar zeker op economisch gebied, nog jarenlang parten zal spelen.

IN VAKBONDS- KRINGEN is men, zoals bekend bijzonder ontstemd over de extra heffing van tien procent op de inkomens. Vooral omdat deze regerings- maatregel zonder enig overleg met de sociale partners tot stand kwam. De bonden eisen daarom, dat de overheid het heffings- besluit intrekt en dat er -en daarin moet hen gelijk worden gegeven- met hen aan tafel wordt gezeten voor een gezamenlijke bespreking van de maatregelen, die nodig zijn om de financiële en socio-economische problemen het hoofd te bieden.

DE KANS DAT de bonden in hun opzet slagen en de crisis-heffing daadwerkelijk teruggedraaid wordt, lijkt miniem. De regering immers voert aan, dat er aan maatregelen niet kan worden ontkomen en er met de sociale partners daarover tot nog toe geen consensus kon worden bereikt. Ondanks de vooral vorige week al van verscheidene zijden aangevoerde kritiek op de heffing, handhaafde de regering het standpunt, dat niet langer kon worden gewacht en werd het wets- ontwerp met een marginale meerderheid door de Staten gelaveerd. Gezien de stellingname van de overheid en de coalitie-partijen, is het daarom niet aannemelijk dat er voor de pressie van de vakbonden zal worden gezwicht.

VOOR DE BONDEN zit er evenwel aan de andere kant niets anders op, dan inderdaad acties te beginnen. Daar werd al zo veelvuldig mee gedreigd, dat zij het zich, evenals de regering met het oog op gezichts- verlies, niet kunnen permitteren de maatregel zondermeer te aanvaarden. Ook symbolische acties, als het dragen van rouwbanden en dergelijke zullen de bonden zeer waarschijnlijk niet willen nemen, omdat daaraan door de regerings- partijen al te gemakkelijk voorbij kan worden gegaan. Dat houdt dus in, dat gekozen zal moeten worden voor actie- vormen die voor de overheid duidelijk voel- of zichtbaar zullen zijn.

EN DAAR ZIT 'm nu juist de kneep. Hoever zijn de bonden bereid te gaan om hun bezwaren kracht bij te zetten, wanneer zij zich er bij voorbaat van bewust zijn, dat de regering niet van plan is bakzeil te halen? Geen van beide lijkt een stap terug te zullen doen en de gemeenschap loopt het gevaar het kind van de -in dit geval onbetaalbare- rekening te worden. De gevolgen, die een algemene staking als het uiterste wapen van de vakbonden, met zich mee zullen brengen, kunnen van een duidelijk desastreuze aard zijn.

DE ONTWIKKELINGEN en gevolgen van mei 1969 in herinnering brengen, is nauwelijks prettig. Desalniettemin kan daaraan niet worden ontkomen. Ook toen was het niet de bedoeling van het vakbonds- wezen de eilands- economie een terugval van circa twintig jaar te bezorgen. Desondanks was dat wel het geval. Niet in eerste instantie door de houding van de bonds- bestuurders, als wel door de houding en het gedrag van "de meelopers", de rand- figuren die met de demonstraties indertijd weinig te maken hadden, maar wel aanleiding gaven tot de onlusten die daarop volgden. In het somberste geval kan ons dat ook nu, ruim 16 jaar later, te wachten staan. Als althans de bonden niet bijzonder goed nadenken over de stappen die zij besluiten te ondernemen.

EEN REGERING terecht wijzen, kan op verschillende manieren gebeuren. De Staten, die dat overigens in dit geval niet verkozen, kunnen zulks bijvoorbeeld doen. Maar ook de bevolking heeft in een democratisch stelsel een machtig wapen voorhanden: het kiesbiljet, waarmee zij voor bepaalde partijen een voorkeur, en daaruit voortvloeiend voor andere partijen dus een afkeur, kunnen uitspreken. Met de verkiezingen over een dikke twee maanden voor de deur, zouden de vakbonden ook in overweging kunnen nemen, van drastische acties af te zien en zich voor te bereiden op de verkiezings- tijd. Het stem- lokaal is de aangewezen plaats om af- of voorkeur bekend te maken. Dat kan ons een hoop ellende besparen. Ellende waaraan Curaçao, in geval van acties in bijvoorbeeld het horeca- wezen, de haven en andere voor de economie belangrijke sectoren, anders mogelijk niet zal kunnen ontkomen.

Bereidheid getoond tegenover Aramco

Saoedi Arabie laat Opec-olieprijs los

NEW YORK — Saoedi-Arabië heeft zich voor het eerst bereid verklaard zijn ruwe olie aan Westerse oliemaatschappijen te verkopen tegen een prijs die op een of andere wijze is gekoppeld aan de noteringen van de uit de ruwe olie geproduceerde producten op de vrije markt, zo is dinsdag vernomen in kringen van de Amerikaanse olie-industrie. Dit betekent in feite dat het land zijn officiële prijs van 28 dollar per vat loslaat, waarmee de gehele prijzenstructuur van de Organisatie van Olie-exporterende Landen (OPEC) op losse schroeven komt te staan.

Tot nu toe verkocht Saoedi-Arabië zijn ruwe olie voor 28 dollar per vat aan Aramco, een consortium van de Amerikaanse oliemaatschappijen Exxon, Chevron, Mobil en Texaco. Aramco is er kennelijk in geslaagd het land ervan te overtuigen dat de prijs voor de ruwe olie te hoog is in verhouding tot de bedragen die de raffinageproducten opbrengen. De Amerikaanse maatschappijen hebben de laatste tijd minder Saoedische olie gekocht en in plaats daarvan hun voorraden aangesproken en goedkopere ruwe olie aangeschaft in andere productiegebieden, waaronder de Noordzee. Voor Saoedi-Arabië betekende dit een aanzienlijk verlies aan deviezeninkomsten en aangenomen wordt dat het land daarom heeft toegegeven aan de wensen van de maatschappijen.

Van een definitieve overeenkomst over nieuwe prijsafspraken is naar verluidt nog geen sprake. Een woordvoerder van Aramco wilde dinsdag geen commentaar geven. Hij verklaarde slechts dat een eventueel nieuw prijzenakkoord zou moeten worden gesloten tussen de Saoedische regering en de afzonderlijke oliemaatschappijen, dus niet met Aramco. Ook van Exxon, Mobil, Chevron en Texaco waren dinsdag geen mededelingen los te krijgen.

Centrale bank- directeur De Kock vervroegd teruggekeerd naar Pretoria

VS-banken niet bereid tot concessies aan Zuid Afrika

WASHINGTON — De besprekingen die de president van de Centrale Bank van Zuid- Afrika, Gerhard de Kock, de afgelopen dagen heeft gehad met banken in de Verenigde Staten hebben niet het gewenste resultaat opgeleverd, zo hebben Amerikaanse kranten dinsdag gemeld. De banken bleken niet bereid concessies te doen om Zuid- Afrika uit de financiële problemen te helpen.

Zuid- Afrika moet op korte termijn buitenlandse schulden tot een bedrag van dertien miljard dollar aflossen, maar is daartoe niet in staat. Volgens de New York Times heeft De Kock de Amerikaanse banken tevergeefs gevraagd om uitstel van aflossing. Het mislukken van De Kocks missie blijkt ook uit het feit dat hij zijn bezoek aan de VS maandag voortijdig heeft afgebroken. Er waren de laatste dagen berichten dat de Zuidafrikaanse bankpresident in Washington ook zou spreken met zijn Amerikaanse collega Paul Volcker en met de directeur van het Internationale Monetaire Fonds (IMF), Jacques de Larosiere. Er wordt echter aan getwijfeld of die ontmoetingen ook werkelijk hebben plaatsgevonden.

De plaatsvervanger van De Kock, Jaapie Jacobs, heeft verklaard dat de bankpresident bij zijn besprekingen met Europese bankiers van vorige week zeer veel begrip heeft ondervonden "voor de pogingen van Zuid- Afrika om de problemen op een ordelijke manier op te lossen". In de VS is volgens hem "wat minder" begrip getoond.

De Zuidafrikaanse minister van Financiën, Barend du Plessis, heeft voor de Amerikaanse televisie een toelichting gegeven op het besluit van de regering om tot het eind van dit jaar geen buitenlandse schulden meer af te lossen. Hij verklaarde dat de financiële positie van zijn land "zeer sterk" is, maar dat het nu eenmaal moeilijk is in één keer zo'n groot bedrag terug te betalen. Op de vraag of Zuid- Afrika over vier maanden wel over de benodigde middelen zal beschikken antwoordde hij dat zijn land een flinke dollar- voorraad aan het opbouwen is en dat de betalings- balans er goed uitziet.

De financiële crisis in Zuid-Afrika begon ongeveer twee weken geleden, toen de Amerikaanse Chase Manhattan Bank de aflossing van op korte termijn vervallende schulden verlangde. Andere banken volgden. Er ontstond een grote vraag naar dollars en dat zorgde er samen met een omvangrijke kapitaalvlucht voor dat de koers van de rand vorige week dinsdag kelderde tot een historisch dieptepunt van 35,45 dollarcent.

De valuta- handel werd voor de rest van de week opgeschort. Bij de heropening van de wisselmarkt afgelopen maandag steeg de koers tot 46 dollarcent onder invloed van de aankondiging van de tijdelijke stopzetting van schuld- aflossingen. De magere resultaten van de reis van De Kock leidden dinsdag echter weer tot een daling van de koers van de rand tot omstreeks 41 dollarcent.

MENSEN



RONALD F. SCHARBAAI, Postdirecteur Curaçao, herdacht onlangs het feit dat hij 25 jaar geleden in dienst trad bij de Overheid. In 1977 werd Scharbaai benoemd tot Post- directeur, in de rang van referendaris. Tijdens zijn loopbaan nam de jubilaris tevens de functie van Directeur der Posterijen van de Nederlandse Antillen waar. In de afgelopen 25 jaar heeft hij verder functies bekleed, zoals chef expeditie en bestellingen briefpost, chef filatelie en secretariaat en arbeids- analist kantoor Directeur der Posterijen. Ter gelegenheid van zijn jubileum overhandigde waarnemend directeur der Posterijen R.H. Galmeyer hem de gebruikelijke enveloppe. Op de foto het moment van de overhandiging.

*****

De strijd voor of tegen een Islamitische HUWELIJKS- en echtscheidings- wetgeving in Egypte is een nieuwe fase ingegaan. Uit de laatste berichten blijkt dat het hoogste rechtcollege voor familie- aangelegenheden in Cairo zich op grond van de Koran heeft uitgesproken tegen de door de staat vastgestelde minimum- leeftijd van 16 jaar waarop vrouwen in het huwelijk mogen treden. De rechtbank heeft een verzoek tot scheiding van een 17- jarig meisje afgewezen dat twee jaar geleden door haar ouders was uitgehuwelijkt. De jonge vrouw beriep zich bij haar verzoek op het feit dat zij op het moment van de huwelijksvoltrekking de wettelijke minimum- leeftijd nog niet had bereikt. De rechters wezen haar er echter op dat in de heilige Koran, noch in de Sunna (de overgeleverde verzameling handelingen en uitspraken van de profeet Mohammed) wordt gesproken over een minimum- leeftijd. Mohammed sloot zijn laatste huwelijk toen zijn vrouw Aisha zes jaar was. Drie jaar later werd het huwelijk voltrokken.

*****

Het Nieuw- Zeelandse SAFARI-PARK LION heeft besloten vier tijgers te ontheffen van de taak om de opbrengst van de dag te bewaken, tot grote vreugde van bank- personeel en de politie. Het park hield voor gewoonte 's nachts maximaal 90.000 gulden in de tijgerkooi te zetten. Maar volgens de kassier van de bank stonk het geld 's morgens zo erg dat het met een deodorant bespoten moest worden. Het plotselinge duiken onder de toonbank om de bus te pakken, had andere klanten doen denken dat er een overval plaatsvond. De commissaris van politie is ook opgelucht, want "iemand speciaal zou wel eens hebben kunnen besluiten om het systeem te beproeven, met tragisch resultaat". Het park wilde geen bijzonderheden geven over zijn nieuwe beveiliging, maar verklaarde dat er geen dieren aan te pas kwamen.

*****

In het noordoosten van China ligt een strook grond waar het in de zomer vriest. In de winter, wanneer de temperatuur van de omgeving minimaal 30 graden bedraagt, heeft de grond een warmte van 17 graden. De bizarre strook is 1000 meter lang en 15 meter breed. Zij loopt van de helling van een heuvel naar een rivier. Wanneer het 's zomers regent verandert het water dat op deze grond valt onmiddellijk in ijs. De bodem is tot een meter diepte bevroren. De mensen uit deze streek kennen het verschijnsel al meer dan een eeuw. Zij maken er gebruik van door er 's winters groenten te telen. In de zomer fungeert de grond als natuurlijke vrieskast. Wetenschaps- beoefenaars zijn nu begonnen het raadsel- achtige verschijnsel te onderzoeken.

*****

De Amerikaanse schrijfster TAYLOR CALDWELL is onlangs in New York overleden. Haar dood op 85- jarige leeftijd als gevolg van longkanker werd in het weekeinde door haar dochter bevestigd. De "keukenmeiden- romans" van Caldwell, spelende in de wereld van de rijken en machtigen, worden door miljoenen in en buiten de VS gelezen. Janet Miriam Taylor Holland Caldwell, die als schrijfster de mannelijke voornaam Taylor koos omdat ze dacht dan beter te liggen bij uitgevers, was op 12-jarige leeftijd met schrijven begonnen. Het zou nog 26 jaar duren voor haar eerste roman. "Dynastie of death", haar naam zou vestigen.

*****

MANUEL GUILLERMO VOS en PLINIO BENETT herdachten onlangs, dat ze 40 jaar respectievelijk 25 jaar in dienst zijn van het ABC- busbedrijf. De overhandiging van de enveloppe werd verricht door de waarnemend secretaris Roberto Suriel, die hiermee president commissaris van het bedrijf, Gedeputeerde Henky Gummarus verving.

*****

Ambtenaren van de dienst volksgezondheid op het eiland Hainan voor de Chinese zuidkust hebben de KINDEREN gewaarschuwd te stoppen met het vangen van vissen met de mond. De waarschuwing kwam nadat een jongen bijna was gestikt omdat er een levende vis in zijn keel was blijven steken. Met het oog op de aangebroken zomervakantie, moeten leraren en ouders hun kinderen leren dat ze niet moeten proberen vis met de mond te vangen, zo schreef het blad Hainan Daily.

*****

GELEERDEN in Leningrad die de resten onderzoeken van prehistorische dieren in de Gobiwoestijn, menen dat vulkanen verantwoordelijk zijn geweest voor het uitsterven van dinosaurussen. Onderzoekingen van een groep Paleontologen in het Mongoolse deel van de woestijn tonen aan dat beenderen en stukken van eierschalen grote hoeveelheden chemische elementen bevatten die overeenkomen met de samenstelling van lava en gassen. De Mongoolse steppe, waar Dinosaurussen tot het einde van het mesozoïcum 70 miljoen jaar geleden rondzwierven, was inderijd een groot vulkanisch gebied. De geleerden menen dat krachtige vulkanische activiteit het landschap veranderde waaraan de dinosaurusssen gewend waren en een besmetting van water en voedsel veroorzaakte die uiteindelijk leidde tot hun verdwijning. De bevindingen komen overeen met die van een soortgelijk onderzoek in Oost-Afrika en het westen van de VS.

*****

Het Witte Huis heeft toegegeven dat president RONALD REAGAN in de jaren veertig een informant is geweest van de FBI. Er werd wel bij gezegd, dat hij een uiterst geringe rol heeft gespeeld bij het doorgeven van namen van personen met vermeende communistische sympathieën. In de periode na de Tweede Wereld- oorlog toen de FBI de film- wereld uitkamde op procommunistische invloeden, hebben Reagan en zijn eerste vrouw, de actrice Jane Wyman namen doorgespeeld van acteurs van wie zij vermoedden dat zij leden van een pro- communistische groep waren. Dat Reagan een rol heeft gespeeld in de zogenoemde "Jacht op de roden in Hollywood" was al langer bekend. In 1947 heeft de huidige president in verband daarmee een getuigen- verklaring afgelegd voor de regerings- commissie die "on- Amerikaanse activiteit" onderzocht.

*****

"Het ONDERWIJS van het NEDERLANDS als vreemde taal" is een van de onderwerpen die volgende week aan de orde komen op een conferentie voor docenten neerlandistiek aan buitenlandse universiteiten. Dit "Colloquium Neerlandicum" wordt om de drie jaar gehouden, ditmaal van 26 tot en met 31 augustus aan de katholieke Universiteit Nijmegen. Er zijn ongeveer 400 buitenlandse Neerlandici, die in 27 landen lesgeven. Aan 180 buitenlandse universiteiten kan Nederlands worden gestudeerd. Wat het aantal betreft spannen de VS met 29 universiteiten de kroon, gevolgd door West- Duitsland en Frankrijk. Ook in Indonesië wordt aan veel universiteiten Nederlands gegeven, maar een volledige universitaire opleiding kan in feite alleen in Djakarta en Djokjakarta worden gevolgd. De vraag naar de studie Nederlands in het buitenland is mede een gevolg van het koloniaal verleden. Nederlanders zaten en zitten over de hele wereld.

*****

De FRANCISCANEN bij de Nederlandse vliegbasis Woensdrecht zullen een nieuw terrein moeten zoeken voor hun dagelijkse vredeswachten. Dit houdt verband met het plaatsen van een nieuw hek op de erfscheiding van het defensie -terrein. De twee vredeswachten per dag vonden tot nu toe met instemming van de luchtmacht plaats op militair terrein. De Franciscanen is geadviseerd hun vredesmachten te verplaatsen. Daar zal overigens ook een afrastering geplaatst worden, zodat defensie het volle gebruik over het eigen terrein heeft. Dit vergemakkelijkt de bewaking. De maatregelen die onlangs zijn aangekondigd, passen in de betere beveiliging. Die maatregelen zijn het gevolg van demonstratieve acties de laatste twee jaar bij de bases.

Met name voor de risico-groepen

WHO pleit voor zo uitgebreid mogelijke Aids-voorlichting

GENEVE — Zolang er nog geen middel is gevonden tegen de ziekte Aids, moet er door opheldering en voorlichting van de risico- groepen en het publiek in het algemeen voor gezorgd worden dat de ziekte zich niet uitbreidt. De Wereld- gezondheids- organisatie van de Verenigde Naties (WHO) in Genéve gaf deze raad dinsdag in het jongste nummer van haar kwartaalblad »WHO Chronicle».

Artsen en anderen die in de gezondheidszorg werkzaam zijn, moeten gedegen kennis hebben over de klinische verschijnselen van Aids en de wijze van overdracht van het virus, om risico- patiënten van advies te kunnen dienen, aldus het artikel. Van belang is ook een mentaliteits- verandering bij de medewerkers in het gezondheids- wezen, die zich veelal vijandig gedragen tegenover patiënten met langs seksuele weg overgedragen ziekten.

Volgens de WHO is er momenteel "geen bekend specifiek geneesmiddel" tegen Aids. Er wordt op het ogenblik een reeks antistoffen beproefd, "maar de wetenschap is niet optimistisch over de kansen dat in de nabije toekomst een entstof wordt gevonden".

Tegen het einde van augustus hadden ongeveer 14.000 mensen Aids en waren er enkele miljoenen "stille dragers" die geen enkel symptoom hadden maar in staat waren om anderen te infecteren. De WHO waarschuwt aan Aids lijdende of infectie- riskante vrouwen zwangerschap te vermijden, omdat de ziekte kan worden overgedragen op de zuigeling of zelfs de ongeboren baby. Kunstmatige bevruchting wordt nu ook beschouwd als een mogelijke bron.

"Het overlijdens- gemiddelde (als gevolg van Aids) zou zeer wel verre boven de 41% kunnen liggen die in het algemeen genoemd wordt", aldus de organisatie. Zij herhaalde dat Aids wordt overgebracht door bloed en andere lichaams- vloeistoffen, waaronder sperma, het veelvuldigst door anaal seksueel contact onder homofielen. Overbrenging naast oraal-anaal- en oraal-genitaal- contact door open- mondcontact sluit de WHO niet uit en het gebruik van condooms vermindert het risico wel maar sluit het niet. Zij waarschuwt tegen het gemeenschappelijke gebruik van scheermessen en tandenborstels of om het even welke activiteit die uitwisseling van bloed kan inhouden. Later in september zullen deskundigen in Genéve een speciale bijeenkomst van twee dagen over Aids houden.

...duizenden malen vergroot: virus- cellen waarvan sommige het gevreesde Aids- virus bevatten...



CURAÇAO AGENDA

NACHTDIENST ARTSEN: Patiënten van de artsen van Bandabao (3e distrikt) kunnen in spoedgevallen telefoon 641658 bellen en dan het antwoordapparaat afluisteren.
De patiënten van de andere medische distrikten kunnen voor spoedgevallen de artsenpraktijk van hun eigen huisarts bellen; het antwoordapparaat zal dan mededelen wie de dienstdoende arts is.

*****

WIT GELE KRUIS (wijkverpleging): Kantoor Santa Maria 17, tel.: 82947; geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-16.00 uur; zaterdag de gehele dag gesloten; de wacht hebben zuster Pataca, tel.: 87342 en zuster Flanders, tel.: 44187.

DIERENASIEL: dagelijks geopend van 08.00-12.00/14.00-18.00 uur; op zaterdag van 08.00-13.00 / 14.00-18.00 uur, tel.: 54300.

DIERENARTS: Veterinaire Dienst, Parera, tel.: 614000.

*****

KLEUTERBUREAU: 14.00-16.00 uur alleen volgens afspraak.

ZUIGELINGENBUREAU: maandagmiddag van 12.30-15.30 uur; donderdagmiddag van 07.15-10.30 uur; alleen volgens afspraak.

GEZINSVERZORGING (Kwido pa Famia): geopend van maandag t/m vrijdag van 07.00-12.30/13.30-17.00 uur, kantoor Sta. Maria 17, tel.: 80222.

*****

BOTICA'S (nachtdienst)
Otrobanda: Goede Hoop, tel.: 82857; Punda: del Pueblo, tel.: 612444.

*****

DIVERSEN
SOCIEDAT PA HISTORIA DI KORSOU: 19.30 uur cursus over Shell in onze geschiedenis - Peter Stuyvesant College.

FILMLIGA: 20.30 uur filmvoorstelling - Theater De Tempel (film: *De Opstand* ; acteurs: Agustin Pereira, Oscar Castillo e.a.

*****

DONDERDAG
MOBIELE BANK: 08.30-09.00 uur Kas Chikitu t/o pompstation; 09.15-10.15 uur «'t Schuurtje», Sta. Maria; 10.30-11.00 uur Seroe Fortuna t/o Kiwanis Playgarden; 11.15-12.00 uur Stenenkoraal; 12.15-13.00 uur Muizenberg t/o «Suffisant Snack»; 13.30-14.30 uur Brievengat t/o Hulpkantoor; 14.45-15.45 uur Zuid Bonam t/o school.

INSCHRIJVING: vanaf heden en t/m 10 september gelegenheid om in te schrijven voor het zangfestival «Bos i Kansion» - departement Culturele Zaken, Van Raderstraat 2-20, Scharloo.

CULTUREEL CENTRUM CURAÇAO: vanaf heden t/m 14 september tentoonstelling tekeningen van Jean Girigori; openingstijden 09.00-12.00/15.00-17.00 uur.

*****

BIOSCOPEN
GOLDEN DRIVE-IN: 21.00 uur *Friday the 13th, part V* (18 jr.).
CINELANDIA: 19.00 + 21.00 uur *Special Cop* (18 jr.).

*****

TELECURAÇAO
WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Cartoons; 16.45 Fraggle rock; 17.15 Obra di man; 17.45 Biba salú/Aerobics; 18.15 Science workshop; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.00 Programma over Aids; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Falcon Crest (Sport of Kings); 21.30 TC spesial; 22.00 Magnum P.I.; 23.00 Tempo pa Dios; 23.05 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 Take two; 16.30 Johan Peewit; 17.00 POwer House; 18.00 Filatelie/Focus; 18.15 Purba ku keshi; 18.30 Telenovela: «Guadalupe»; 19.15 Informe deportivo; 19.30 Benny Hill; 20.00 Notisiero Tele-8; 20.30 Fame; 21.30 Nos ke sa; 22.30 Tempo pa Dios; 22.35 Moneyline; 23.05 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

Amigoe

UITGEVERIJ AMIGOE NV
Scherpenheuvel z/n of P.O.B. 577
Curaçao N.A.
Giro 440.000
Bankrek. nr.: 11-07-313
Algemene Bank nv
Bankrek. nr.: 874.825.10
Maduro & Curiels Bank nv

CURAÇAO
Centrale (alle afdelingen)
672000
Directie:
Namens Antillean News Holding NV:
R.F. Snow
Adjunct: I.M.Ph. de Maayer-Hollander.
Hoofdredactie:
waarnemend voor:
Laureen Ravelli-Schenk
Overige leden Redactie:
Toon van Dongen, Hanneke van Kouwen, Ana van Leeuwen, Sheila Rhodes (secretaresse), Chris van Grol (sportmedewerker), Solange Isselt (opmaak) en Ken Wong (fotograaf).
ADVERTENTIE-AFDELING
Aanname advertenties:
Maandag t/m vrijdag van 07.30-16.00 uur; zaterdag 07.30-10.00 uur.

Alle advertenties voor de komende dag moeten 1 dag van tevoren vóór drie uur binnen zijn.
Advertentie-afdeling (acquisitie)
Ingrid de Maayer, Viola Bernardus en Janny Naaldijk.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 07.30-16.00 uur worden opgegeven, behalve op zaterdag.
Alleen zoekertjes die op maandag en donderdag vóór twaalf uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

UITGEVERIJ AMIGOE ARUBA
Nassaustraat 110.
Tel.: 24333 (drie lijnen).
Directeur-Hoofdredacteur:
Jos van der Schoot.
Redactie: Ramiro Tromp, Ludwina Perez, Djisbie Franken (fotograaf).
Advertentie-afdeling: Jos van der Schoot en Etleen Landsmark.

BONAIRE
CORRESPONDENT:
Hubert Linkels, Kaya Gobernador N. Debrot 154, tel.: 8627.

SINT MAARTEN
Abonnement en advertenties:
Popular Agencies,
SMTC Building, Illidge Road 38,
Tel.: 2737.
Losse nummers: Papergarden, Food Centre, Shipwrecks Stores in: Frontstreet (opposite Holland House), Great Bay Hotel, Little Bay Hotel, Mullet Bay Hotel en Papertrip Julianaluchthaven.

SABA:
Vertegenwoordigers/Correspondente:
Linda Bontenbal, Windwardside.

ST. EUSTATIUS:
Vertegenwoordigster/Correspondente:
mevrouw Peggy van de Horde, Whitewallweg 1.

DEN HAAG:
CORRESPONDENT:
Frans Kok (tel.: 070-614911).

HILVERSUM
CORRESPONDENTEN
B. Jos de Roo en Victor Hafkamp: Radio Nederland Wereldomroep (tel.: 035-16151, toestel 319).

UTRECHT:
Frans Croes (fotograaf).

MIAMI:
medewerker: David Serphos, 1420 South Bay- shore Drive 503, Miami Florida 33131.

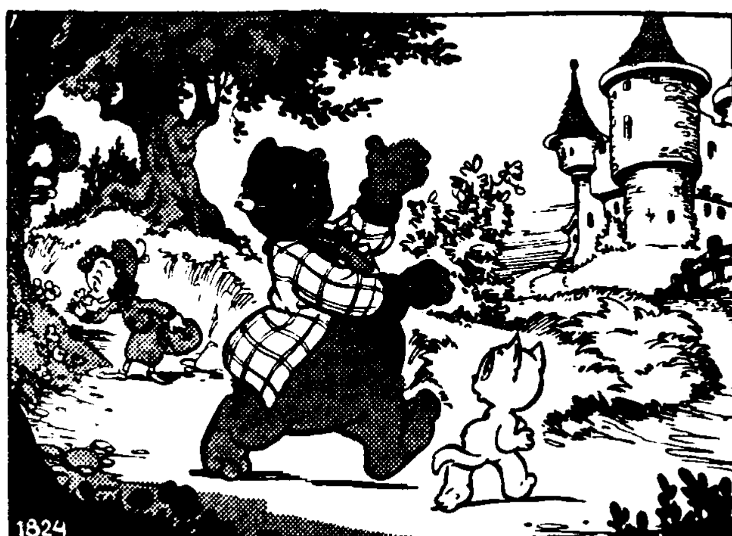
Persagentschappen: ANP en AP.
Samenwerkingsovereenkomst met The Miami Herald, De Haagsche Courant, De Brabantse Pers.

DRUKKERIJ: Rotaprint NV
DISTRIBUTIE (abonnementen):
Curaçao: Districo NV, tel.: 70503, 70504 en 70304.
Voor klachten gelieve deze nummers op te bellen. Het abonnementsgeld kan ook betaald worden via Giro rek. nr.: 208.000, Maduro's Bank rek. nr.: 286.330.08 en ABN rek. nr.: 11.15.626.
Aruba: Nassaustraat 110, tel.: 24333.
Bonaire (abonnementen en incasso): mv. A. Wong-Loi-Sing, Noord Saliña.

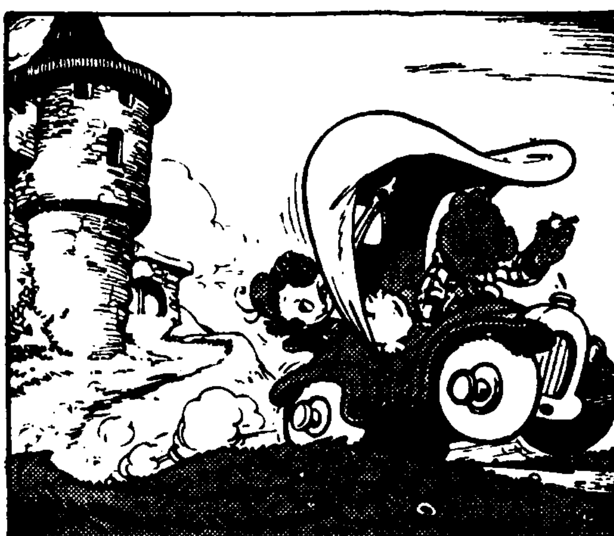
Losse nummers 50 cent:
Abonnementsprijs op alle eilanden van de Nederlandse Antillen veertien gulden per maand.

Buiten Antillen (Nederland):
NAf.80,15 per maand (luchtpost) of NAf.24,- per maand (zeepost); jaarlijks vooruit te betalen.

Tom Poes en de Wens-Werkster door Marten Toonder







1824 — Heer Ollie zette er de pas in en liep, gevolgd door Tom Poes en Wijmpje, de weg naar Bommelstein op.

"Nu ik er goed over nadenk, is het mij helemaal duidelijk!" sprak hij. "Schoonmaken lijkt zo'n eenvoudige bezigheid, dat een heer van mijn stand er nooit bij stilstaat, als je begrijpt wat ik bedoel. Maar eigenlijk is het helemaal niet zo simpel. Nee, eigenlijk is het iets groots en verhevens. "Ollie, mijn jongen", zei mijn vader altijd, "doe wat je wilt, maar houd je gedachten en je daden schoon". Dat is mooi gezegd, wat jij, jonge vriend? Nu, daar ga ik mij aan houden. Dat kan, nu ik een werk-ster heb!"

"Hm", zei Tom Poes, die het nog niet helemaal duidelijk was. "Maar wàt gaat u dan doen, heer Ollie?"

"We zullen zien", zei heer Bommel, afwenkend. Hij vertraagde zijn pas en verviel tot nadenken. "Eens kijken..." mompelde hij, "wat valt er nu het eerste te doen? Wat vind jij, Wijmpje?"

"Ik weet het niet!" zei Wijmpje, die op de achtergrond dromerig aan een bloempje rook. "Ik weet nooit iets, want weten is moeilijk! Maar ik pak alles aan, meneer!"

"Goed, goed!" zei heer Ollie. "We zullen zien! We gaan schoonmaken! Overal is tenslotte vuil en ongerechtigheid! We moeten voort, dàt is duidelijk!"

Hij stapte verder, totdat hij bij de garage kwam. Daar opende hij de bagage-ruimte en hielp Wijmpje met haar karabies in de beknopte ruimte. Vervolgens zette hij zich met Tom Poes voorin en reed weg, op zoek naar vervuiling.

HENRY ® By Dick Hodgins





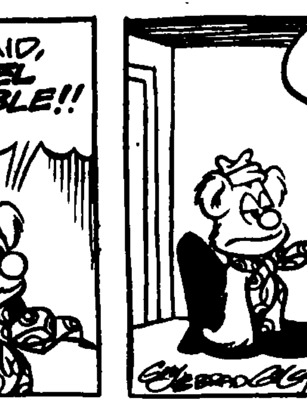




Jim Henson's MUPPETS









BEETLE BAILEY ® By Mort Walker





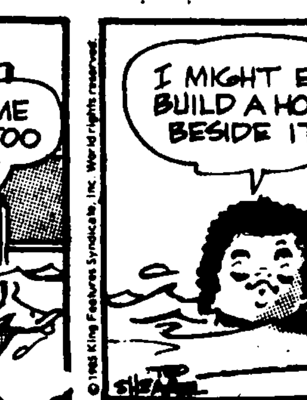




QUINCY ® By Ted Shearer









POLITIEKE MOTIEVEN VOLGENS DE PAULA ACTIE-GRONDSLAG

Groot aantal bereid ''tot uiterste te gaan''

Confrontatie tussen bonden en overheid vanavond aan de orde

WILLEMSTAD — De verenigde vakbonden op Curaçao zullen vanavond besluiten of, en in hoeverre, het tot een confrontatie komt tussen hen en de centrale regering, wanneer de besturen van de aangesloten bonden voor een bespreking van de mogelijke actie- vormen bijeenkomen. Alhoewel tot nog toe een groot aantal van de in totaal achttien bonden verklaarde bereid te zijn "tot het uiterste te gaan" om hun kritiek op de crisis- heffing te onderstrepen en zij daarin ook door niet- aangesloten bonden worden ondersteund, is er ook een ander deel van de bonden die wel voor acties kiest, maar een algemene staking als nadelig voor de Antilliaanse economie, van de hand wijst.

Het uiterste wapen waarover op Curaçao de vakbonden beschikken, is het uitroepen van een algemene staking. Van dat wapen zal gebruik kunnen worden gemaakt, indien de regering niet bereid kan worden gevonden de crisis- heffing van tien procent op de inkomens in te trekken en met de bonden aan tafel te gaan zitten voor onderhandelingen over andere maatregelen ter sanering van de economie. Dat verklaarde vanmorgen bestuurslid van de onderwijs- bond Sitek, Hugh Lopez.

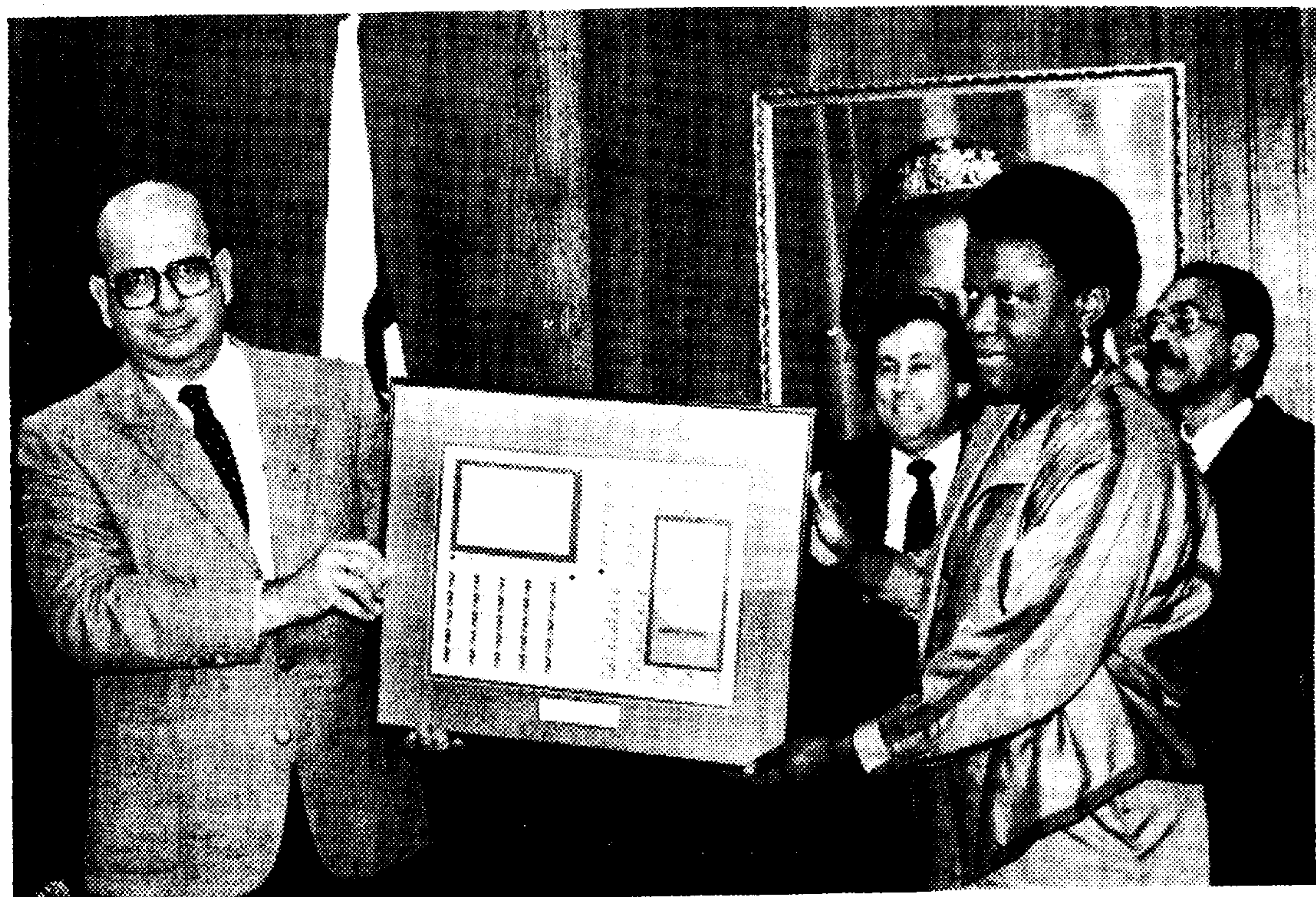
De onderwijsbond belegde gisteren, evenals veel andere bonden, een buitengewone algemene leden- vergadering, teneinde de stellingname van de bond te kunnen bepalen. Voor wat betreft de Sitek, bestaat er geen twijfel dat de onderwijsbond niet van plan is de crisisheffing zondermeer te accepteren. In tegenstelling tot de christelijke onderwijs- bond AMK, die zich voorstander verklaart van acties, maar aan de eventuele oproep voor een algemene staking geen gehoor zal geven, gaven de Sitek- leden het bestuur een onbeperkt mandaat om het ongenoegen over de inhoud en de tot stand koming van de heffing tot uitdrukking te brengen.

Dat al te zware acties de economische situatie van met name Curaçao verder kunnen doen verslechteren, kan niet tot de verantwoordelijkheden van de vakbonden worden gerekend, verklaarde Lopez tegenover de Amigoe. Hij zette dit gevaar integendeel op het conto van de regerings- partijen, die door hun ondemocratische houding ten aanzien van de maatregel, dit gevaar uitlokten, meende hij. De regering denkt op het ogenblik kennelijk "almachtig" te zijn, laakte het Sitek- bestuurslid. Dat was dan een onjuiste gedachtengang, waarop de overheid dan ook door de bonden, door middel van de acties, nadrukkelijk zal worden gewezen, merkte hij op.

Lopez wees erop, dat een confrontatie tussen de vakbonden en de overheid zich al vanaf 1980 heeft aangekondigd. Al sedert die tijd, stelde hij, doen de bonden voortdurend water bij de wijn. Maar daarentegen wordt door niemand echt naar de bonden geluisterd. Er zal actie worden gevoerd, verklaarde Lopez voorts, om te laten zien dat het uur "nul" is aangebroken en de confrontatie zal plaatsvinden. Het valt dan nog te bezien of de regering zich aan de confrontatie niets gelegen laat liggen en niet ingaat op de vakbonds- eisen de heffing terug te draaien en met de bonden aan tafel te zitten, aldus de Sitek- woordvoerder.

Volgens voorzitter van de coalitie- partij PNP, minister van FinanciÑ Gilbert de Paula, liggen bij de vakbonden politieke motieven ten grondslag aan de dreigende acties en hebben deze weinig uit te staan met de inhoud, of de tot stand koming, daarvan. In de besturen van de verschillende vakbonden zitten immers voldoende intelligente mensen, die bovendien over genoeg informatie beschikken, om in te zien dat de maatregelen van de regering onontkoombaar zijn, aldus de bewindsman. Die wees er in deze ondermeer op, dat het nationaal inkomen inmiddels met ruim 27 procent daalde. Het is dus onmogelijk, voerde hij aan, een zelfde levens- standaard te bewaren. De meeste vakbondsleiders waren zich daarvan volgens hem, zeer wel bewust. Indien deze er desalniettemin op blijven staan dat de crisis- heffing als maatregel niet mag worden genomen en zij zich voorstander tonen van minder ingrijpende maatregelen, die volgens De Paula derhalve niet het gewenste effect zullen sorteren, dan is het doel van de bonden niet het algemeen welzijn, maar heeft dat doel een politieke grondslag. Waar de vakbonden op uit lijken te zijn, is hetzij de regering af te zetten, hetzij tot een desaccreditatie van de overheid te komen.

De bewindsman hekelde met nadruk de stellingname van de bonden. Met welk voorstel je ook aankomt, stelde hij, de bonden blijven erop staan dat de koopkracht niet mag verminderen. "Zij willen een status quo, en dat is niet langer verantwoord". Niemand is uiteraard erg blij met een dergelijke heffing, maar er moest wat gebeuren, voerde hij aan. We kunnen niet nog langer doorgaan met alleen maar praten. Een eventuele staking heeft daarom rationeel gezien geen enkele zin, vindt De Paula.



WILLEMSTAD — Tiidens de officiele overhandiging vanmorgen van de postzegels die in het kader van het Jaar van het Papiamentu ontworpen zijn, legde de minister van Onderwijs nadruk op de papiaments- talige lectuur die volgens hem niet alleen de woordenschat en ortografie van het papiamentu kan bevorderen maar tevens onmisbaar is bij de invoering van het papiamentu op de basis- scholen.

Op de foto: minister Don Mansur tijdens de overhandiging van de eerste postzegels aan de minister- president Maria Liberia- Peters. Op de achtergrond: waarnemend directeur van de Posterijen Ramon Galmeijer en minister van Onderwijs Frank Rozendal.

Rozendal bij ceremonie rond postzegels:

Literatuur van enorm belang voor ontwikkeling papiamentu

WILLEMSTAD — De minister van Onderwijs, die vanmorgen het Jaar van het Papiamentu officieel inluidde, stelde daarbij, zich af en toe af te vragen of diegenen die voor de invoering van het papiamentu op school strijden, niet vergeten dat het papiamentu een kunstmatige taal is.

Belangrijk voor een taal, aldus Frank Rozendal vanmorgen, is het gebruik daarvan onder andere in de literatuur. Met de standarisatie en ortografie van het papiamentu wordt geen "levende" taal gecreeërd, zo bracht hij naar voren. In de literatuur echter wordt gestreefd naar de perfectie van het taalgebruik en bovendien de "schoonheid" van een taal, waardoor dit doel veel beter gebruikt kan worden. "Literatuur is van enorme belang. We kunnen zoveel we willen aan de ortografie en standarisatie van het papiamentu werken, we kunnen het op de scholen invoeren als voertaal, maar wat zullen we daarmee bereiken als bij verdere studie toch overgeschakeld moet worden op een andere taal", zo voerde de minister vanmorgen aan.

Zoals de Amigoe gisteren reeds uitgebreid berichtte, werd vanmorgen met de officiele overhandiging van de postzegels, die als eerste activiteit in dit jaar gemaakt zijn in combinatie met een postkaart die een gedicht van Pierre Lauffer weergeeft, het Jaar van het Papiamentu officieel ingeluid. In dit jaar zullen, zo stelde vanmorgen de minister van Onderwijs, verschillende activiteiten ontplooid worden met nadruk op literaire projecten. Een deel van de opbrengst van de uitgegeven postzegels is door de minister van Verkeer en Vervoer beschikbaar gesteld voor de projecten rond het papiamentu. Met dit geld zal, aldus Rozendal vanmorgen, een stichting in het leven geroepen worden die, onder leiding van het "Instituto Lingwistiko Antiano", historische, belangrijke werken zal uitgeven en tevens de produktie van nieuwe werken zal stimuleren. Ook zal gewerkt worden aan de vertaling van belangrijke internationale werken en aan de productie van kinderboeken in het papiamentu waar een groot gebrek aan is. "Papiamentu kan niet naar school als dit niet vergezeld gaat van een hoeveelheid lectuur in onze eigen taal", aldus de minister van Onderwijs vanmorgen tijdens de overhandiging van de postzegels.

Aanrijdingen

WILLEMSTAD— In de afgelopen 24 uur vonden er negen aanrijdingen plaats, waarbij vier gewonden vielen en een schade van 22.000 gulden genoteerd werd.

''Berichten rond overname voorbarig''

Liberia eveneens tamelijk positief over besprekingen

WILLEMSTAD — Volgens premier Liberia zijn in de media verspreide berichten over de spoedige overname van de Curaçaose raffinaderij wat voorbarig. Ook zij meent evenwel dat de knoop over niet al te lange tijd doorgehakt zal worden. De premier noemde gisteravond tijdens een interview via TeleCuraçao het gegeven "dat wel alles in elkaar moet passen" en sprak in dit verband van de Shell- reactie die nog moet binnen komen en nader overeen te komen "huurovereenkomst" met Venezuela.

Het is vrij lang geleden dat premier Liberia via een lokaal medium commentaar gaf op de recente ontwikkelingen. Zij is weliswaar diverse malen op radio en televisie geweest: het betroffen toen steeds overheidsuitzendingen.

Mevrouw Liberia, die vanmorgen niet bereikbaar was, bleek gisteren tijdens het tv- ournaal vrij spraakzaam. Hoewel ze niet concreet inging op met name via de Venezolaanse tv verspreide berichten als zouden diverse accoorden binnen enkele dagen getekend worden, bleek ze gematigd optimistisch gestemd over de spoedige afronding en het eindresultaat van de besprekingen. Liberia- Peters stelde dat momenteel nog enige aansluitende besprekingen gevoerd worden tussen de Antilliaanse delegatie en de Shell, terwijl men nog steeds in afwachting is van een reactie van de Shell op tegenvoorstellen van Antilliaanse zijde. Die reactie was, voor zover bekend, vanmorgen nog niet binnen. De Antilliaanse Eerste- Minister sprak wel van een Venezolaans voorstel voor het sluiten van een huurovereenkomst. Ze zal hierbij waarschijnlijk gedoeld hebben op een voorstel dat ondermeer door de Venezolaanse vice- minister van Olie- zaken, Hernan Anzola, naar voren gebracht is, waarbij het buurland bereid zou zijn de Curaçaose raffinaderij voor een periode van drie jaar af te huren. In dit verband is melding gemaakt van een som van 10 miljoen dollar per maand. Maria Liberia stelde gisteren tijdens het tv- interview met klem geen "valse hoop" te willen wekken, maar gaf desondanks te kennen te hopen dat alles wellicht volgende week rond zal zijn, waarbij dan ook de bij Nederland gevraagde garanties verkregen moeten zijn.

Uitgebreid ging de premier overigens ook in op de in gemeenschap in slechte aarde gevallen 10% crisis- heffing. Daarover zei ze desgevraagd dat de "regering na circa acht maanden praten en overleggen geen ander alternatief had". Ze gaf geen duidelijk antwoord op de vraag of de regering koste wat kost zal vasthouden aan de in de Staten aangenomen wet. "We praten al zo lang; de maatregel, welke die ook is, zal gezien het feit dat die ons allen financieel benadeelt nooit met blijdschap worden ontvangen, luidde een deel van haar antwoord.

Ten aanzien van de te verwachten (vakbonds) acties verklaarde Liberia, dat ze hoopt dat iedereen zijn verantwoordelijkheid zal inzien en als zodanig zal handelen. Vrij summier bleek haar reactie over de houding van de coalitiepartijen UPB (Bonaire) en DPW (Sint Maarten), die geen van beide voor de wet gestemd hebben. Van de UPB zei Liberia niet op de hoogte te zijn van de reden dat UPB Statenlid Wout niet aanwezig was, "aangezien we niet ingelicht zijn over mogelijke bezwaren van de UPB tegen de maatregel." Liberia bevestigde dat Sint Maarten "tegen deze en alle andere maatregelen gekant is". "We zitten in de Antillen en moeten daarbij zoveel mogelijk één lijn volgen. Het maken van uitzonderingen voor diverse eilanden heeft al te vaak plaats gevonden", aldus Liberia- Peters.

Schenking aan Wit Gele Kruis

WILLEMSTAD—Het Wit Gele Kruis heeft een donatie ontvangen in de vorm van een slijmzuig- apparaat, twee zuurstofflessen en meters ter nagedachtenis aan advocaat Van der Meer. Mevrouw van der Meer overhandigde onlangs deze apparatuur. Deze uitbreiding stelt het Wit Gele Kruis in staat de werkzaamheden bij zieken aan huis beter te kunnen uitvoeren.

Minister Navarro (Justitie):

Politie voorbereid op mogelijke acties

WILLEMSTAD — De politie- top houdt rekening met mogelijke acties die als gevolg van de bij de bonden aangekondigde stappen kunnen volgen. Volgens minister Leslie Navarro van Justitie is men, gezien in het verleden opgedane ervaring, voorbereid op bepaalde acties "en uit welke hoek deze verwacht kunnen worden," zo reageerde de bewindsman vanmorgen desgevraagd in gesprek met de Amigoe.

Volgens de minister is deze voorbereiding dusdanig dat er bij de regering geen vrees bestaat dat één en ander wellicht uit de hand zal kunnen lopen. "Dit zal niet kunnen plaats vinden. We zijn goed voorbereid", zei de bewindsman, zonder in details te treden. Hij noemde wel de aanwezigheid, tijdens de vorige week bijeen geroepen manifestatie, van een groot aantal politie- functionarissen en riot- politie. Dat was, zoals we eerder berichtten, eind vorige week voor de parlementaire behandeling van de 10% crisis- heffing het geval. Van de politiebond NABP is het bekend dat men publiekelijk bezwaar heeft aangetekend tegen de maatregel. Men stelde toen evenwel niet direct tot actie te zullen overgaan. Incidenten als gevolg van mogelijke botsingen tussen politie en publiek, stelde de vakbond, zou op rekening komen van de regering.

De door minister Navarro genoemde voorzorgsmaatregelen hebben evenwel geen "eierendrama" kunnen voorkomen, waarbij diverse Statenleden het slachtoffer werden van deze actie. Een actie waarvan de vakbonden met klem ontkennen dat men er iets mee te maken heeft.

Dat neemt niet weg dat twee Statenleden, waaronder de voorzitter, een aanklacht hebben ingediend. De zaak is, zoals te doen gebruikelijk, nu in handen van de Officier van Justitie die aan de hand van een onderzoek al dan niet tot vervolging over zal gaan, verklaarde vanmorgen minister Navarro, die stelde dat hij met deze zaak verder niets te maken heeft. Voor de ordeverstoring in het parlementsgebouw kan een geldboete of twee weken hechtenis volgen, deelde hij mee. Deze kwestie heeft er overigens toe geleid, dat kort daarop een ontmoeting plaats vond tussen de betrokken minister en de politieleiding en de Hoofdcommissaris. Toen was ook premier Liberia- Peters aanwezig, bevestigde de minister van Justitie, vandaag in gesprek met de Amigoe. Naar hij meedeelde werd afgesproken dat in het vervolg meer gelet zal worden op de veiligheid en bewaking van Statenleden. Navarro meldde dat dit niet ten koste zal gaan van het openbare karakter van vergaderingen die volgens de voorgeschreven regels door het publiek bijgewoond kunnen worden.

Niet alle vakbonden bereid tot algemene stakingsactie

WILLEMSTAD — Terwijl een groot aantal vakbonden zich vanavond zullen beraden over de komende acties als protest tegen de "crisisheffing", zijn er inmiddels enkele bonden die hebben laten weten niet aan alle acties mee te zullen doen, terwijl de ABVO de acties helemaal niet zal steunen, in welke vorm deze ook gevoerd worden.

De overheids- vakbond ABVO had gisteravond een vergadering met haar leden waarbij van de ongeveer 5000 leden, er nog geen honderd aanwezig waren. Deze slechte opkomst, die volgens secretaris Bèbè Rojer deels te wijten is aan de korte oproepperiode, was niet voldoende om daadwerkelijk besluiten te nemen. Ondanks dat, is toch over de maatregel en de eventuele acties van de SUK gesproken.

Naar Rojer vanmorgen desgevraagd tegenover de Amigoe verklaarde, liggen de zaken voor de ABVO wat moeilijker dan voor andere vakbonden. De ABVO moet oppassen zich niet in de vingers te snijden daar het vakbonds- voorstel onder andere inhoudt dat het ambtenaren- apparaat aangepakt moet worden doordat het teveel aan ambtenaren voor een belangrijk deel de oorzaak zou zijn van de financiele problemen van de overheden. Een standpunt waar de ABVO zich onmogelijk bij kan aansluiten, aldus Bèbè Rojer vanmorgen. Besloten is gisteravond om donderdagavond wederom een vergadering te beleggen. Dan zal besloten worden of de ABVO alsnog acties zullen voeren en zo ja in welke vorm dit gaat gebeuren. Alhoewel Bèbè Rojer daar vanmorgen nog niet veel over kon zeggen, stelde hij toch niet te verwachten dat dit acties zullen worden in de vorm van stakingen.

Ook de politiebond NAPB en de christelijke onderwijsbond AMK lieten vanmorgen weten de acties van de SUK niet te steunen. Woordvoerder Smit van de NAPB liet desgevraagd weten dat deze bond niet mee wil doen aan acties die economie van het eiland in gevaar zouden kunnen brengen zoals bijvoorbeeld een algemene staking. Indien de SUK overgaat tot een manifestatie, walk- out of andere "zachtere" acties, zal de NAPB echter wel meedoen. "We zijn wel solidair met de andere vakbonden", aldus Smit vanmorgen. Hij stelde desgevraagd dat bij eventuele problemen tijdens acties van de andere bonden, de politie echter wel zal optreden. "Voorop staat het handhaven van de openbare orde", aldus Smit tegenover de Amigoe. Volgens hem is de solidariteits- verklaring met de bonden geen probleem bij het handhaven van de openbare orde. De NAPB zal zich overigens nog beraden over andere acties, indien de acties waartoe vanavond besloten wordt, niet in hun lijn liggen. Ook deze vakbond wil in ieder geval uiting geven aan hun onvrede over de maatregel. Eenzelfde mening is de AMK toegedaan. Deze bond is wel bereid tot "constructieve acties" maar niet tot een algemene staking.

De metaalwerkers- vakbond CADMU was de hele ochtend in vergadering en daarom niet voor commentaar bereikbaar. Van zijde van de directie van de CDM, die gisteren een circulaire deed rondgaan waarin een beroep werd gedaan op de werknemers om niet aan stakings- acties deel te nemen, werd vanmorgen echter tegenover de Amigoe verklaard dat er geen reden bestaat om aan te nemen dat de CADMU morgen zal gaan staken. Vorige week is er uitgebreid gesproken over de "crisis- heffing" zo verklaarde vanmorgen CDM- directeur Mario Evertsz die stelde geen aanwijzing te hebben dat de CADMU gaat staken. Hij toonde zich echter wel bezorgd over eventuele acties van andere bonden, daar de CDM- werknemers wel teleurgesteld zijn en de motivatie om normaal door te werken bij andere acties helemaal in gevaar komt. Gisteren is er dan ook, na het gesprek van vorige week, nogmaals een beroep gedaan op de werknemers "rekening te houden met de situatie waarin het bedrijf verkeert", aldus de circulaire

Evertsz stelde vanmorgen desgevraagd dat eventuele acties binnen de CDM fataal kunnen zijn voor dit bedrijf.

Wijziging Bouw- en Woningverordening ingediend

Plaatselijke architecten tegen concurrentie van buiten beschermd

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft bij de Eilandsraad een voorstel ingediend om de Bouw- en Woning- verordening 1935 (zoals laatst gewijzigd in november 1971) nader te wijzigen. Onder meer zal een artikel worden ingevoegd waarvoor bij een aanvraag van een bouwvergunning voor een gebouw of een gebouwen- complex met een totale vloeroppervlakte groter dan honderd vierkante meter dit moet geschieden door tussenkomst van een ingeschrevene in het door het Bestuurscollege te houden architecten- register. Bij eilandsbesluit zullen nadere voorschriften worden gegeven met betrekking tot dit register. De ontwerp- eilands- verordening hierover werd bij de Eilandsraad ingediend.

In de aanbiedings- brief wijst het Bestuurscollege er de Eilandsraad op dat anders dan in vele landen er op Aruba geen wettelijke voorschriften bestaan die het verrichten van zogenaamde architecten- werkzaamheden regelen. Zo kan voor het realiseren van alle mogelijke bouwwerken — bijvoorbeeld van een eenvoudig vertrek tot een gecompliceerd verdiepingsgebouw — door iedereen bouw- aanvragen worden ingediend zonder dat het voorgeschreven is dat de daarbij over te leggen bouw- tekeningen met technische en andere gegevens afkomstig moeten zijn van vakbekwame en vakkundige personen.

De ervaring wijst dan ook uit dat bouwplannen, die op Aruba worden ingediend ter verkrijging van een bouw- vergunning, niet steeds ontworpen en uitgewerkt zijn door alhier bekende personen zoals hiervoren bedoeld of bonafide architecten. Het komt steeds meer voor dat aan het BC bouwplannen worden voorgelegd, waarvoor in het buitenland gevestigde architecten verantwoordelijk zijn. Dikwijls is op Aruba niets over deze mensen bekend noch over hun ervaring en opleiding. Dit kan alleen maar vertragend werken, maar ook onzekerheid in de hand werken ten aanzien van onder andere de bouw- technische kwaliteit van het op te richten bouwwerk, wat uiteraard niet strookt met de ratio van de in de Bouw- en Woning- verordening uit een oogpunt van openbare veiligheid en gezondheid gegeven voorschriften. Door het ontbreken van wettelijke voorschriften is het ook mogelijk dat lokale onbekwame en/of onbevoegde personen ten behoeve van derden architecten- werkzaamheden verrichten met alle ongewenste gevolgen vandien. Het BC is dan ook van mening dat dit risico voorkomen moet worden door bij Eilandsbesluit vast te stellen eisen van bekwaamheid. Gedacht wordt aan het diploma bouwkundig ingenieur van een THS, het diploma MTS afdeling bouwkunde of een erkend architecten- diploma. Voor wat betreft het MTS- diploma zal tevens practische ervaring op bouwkundig gebied worden geëist.

Diegenen die op het moment van invoering van het architecten- register niet voldoen aan bedoelde diploma- vereisten doch zich hier reeds als zelfstandig architect hebben gevestigd, worden bij wijze van overgangsmaatregel in dit register ingeschreven. Het niet voldoen aan bedoelde verplichting betreffende de indiening van een bouwaanvrage levert grond op om de gevraagde bouw- vergunning te weigeren. Tenslotte wijst het BC de Eilandsraad er nog op dat deze wijzigingen niet alleen in het algemeen belang is, maar ook zal leiden tot bescherming van de lokale architect tegen oneerlijke buitenlandse concurrentie, met welke bescherming ook de lokale werkgelegenheid gediend is.



ORANJESTAD — Het team van DOW is softball- kampioen overheids- diensten geworden door een 8-6 finalezege op het team van de Politie. DOW maakte 8 runs, 8 hits, 2 errors, met Juan Martijn als beste batter (4-2) en Victor Albus als winnende pitcher. Politie had 6 runs, 8 hits, 3 errors met N. Quandt als beste batter (4-3) en Willy Croes als verliezer. Bij de foto: het kampioensteam van DOW.

Nisbeth over Miljoenenverslag:

Weinig waarde als controle-rapport

ORANJESTAD — Volgens fractieleider Benny Nisbet (PPA) is de eerste indruk van het rapport over de verdwenen miljoenen, dat het weinig waarde heeft als controle-rapport. Het enige dat vastgesteld wordt, aldus Benny Nisbet in een gesprek met de Amigoe, dat er niet 300 miljoen, maar 340 miljoen verdwenen is.

Uit de verklaring van de accountant blijkt overduidelijk, aldus Benny Nisbet, dat geen accountants- controle werd uitgevoerd en dat geen verantwoordelijkheid wordt genomen voor de door de overheid beschikbaar gestelde bedragen, aan de hand waarvan de analyse werd gemaakt. Het rapport heeft volgens Benny Nisbet geen waarde en toont duidelijk een gebrek aan ernst om een dergelijke opdracht aan een accountant te geven.

De Eilandsraad moet daarom blijven vragen naar het verdwenen geld. In dit verband is Benny Nisbet van mening dat eens een gedegen onderzoek wordt ingesteld naar alle uitgaven van 1975 tot 1985 — ruim anderhalf miljard gulden — wat daarmee gedaan is. En ondanks deze gigantische inkomsten moet het volk nu lijden en wordt het het kind van de MEP- rekening.

ORANJESTAD — Doordat er geen gehoor werd gegeven aan het politie- stopteken moesten een auto- bestuurster en een motorrijder achtervolgd worden.

Een achttien-jarige student — die zwaaiend reed — werd op de weg te Ponton aangehouden. Zij verkeerde onder invloed van alcohol en werd naar de politiewacht gebracht, waar haar ouders haar kwamen halen.

De twintig- jarige motorrijder reed in verboden richting. Bij zijn aanhouding op de Boliviastraat bood hij tegenstand waardoor de politie gebruik moest maken van de wapenstok. Hierna werd de jongeman naar de politiewacht gebracht waar hij een flinke beripsing en een proces-verbaal kreeg. De motorfiets werd in beslag genomen.

BIJ HOLIDAY INN Aruba werd mevrouw Vida Hassell tot employée van de maand uitgeroepen. Bij de foto: mevrouw Hassell, die engineer office coordinator is, kreeg een geschenk uit handen van de heer Rigo Angela van SEL Maduro and Sons, die mede- sponsor is van het programma «Employée van de maand», nadat de heer Brian Reeve (rechts) haar een plakkaat had aangeboden.





ARUBA AGENDA

LOSSE NUMMERS OP Aruba dagelijks verkrijgbaar bij:

ORANJESTAD: Zepp Wever, La Fama en Piet Soda Fountain.

NOORD: Panaderia Turibana.

SAN NICOLAS: Nicolas Store; Van Dorp in Americana; Holiday Inn Drugstore en Van den Berg Giftshop in Dr. Horacio Oduber hospitaal.

KANTOORUREN: 08.00-12.00 / 14.00-17.30 uur; zaterdag gesloten.

Telefoon: 24333 (drie lijnen).

Voor spoedgevallen na kantoortijd: 21639, 22950 en 22316.
Pageboy: 027-774 en 027-845.

Bankrek. nr. 248-1 Barclays Bank.
Taxicentrale: 24 uur per dag, tel.: 22116 of 21604.

POLITIE: 100.

ALARMCENTRALE: 115.

ZOEKERTJES verschijnen op dinsdag en vrijdag en kunnen iedere dag tussen 08.00-12.00/14.00-17.00 uur worden opgegeven; behalve op zaterdag. Alleen zoekertjes, die op maandag en donderdag voor 10.00 uur binnen zijn, kunnen de dag daarop (dus dinsdag en vrijdag) verschijnen.

BIOSCOPEN
BOULEVARD I + II: 20.15 + 20.45 uur *Brewsters Millions (14 jr.).*
DRIVE-IN: 20.30 uur Rambo, First Blood II (14 jr.).

* * * * *

WACHTREGELING DOKTOREN
Santa Cruz, Paradera, Tanki Leendert, Noord en Oranjestad: dokter T.H.K. Lin, via Hospitaal/Alarmcentrale, tel.: 24300/115.
San Nicolas en Saventa: dokter H. Swerts, via Centro Clinica San Nicolas/Hospital, tel.: 48833/24300.

* * * * *

BOTICA'S **(nachtdienst)**
Oranjestad: Santa Ana, tel.: 28181; San Nicolas: San Nicolas, tel.: 45712.

* * * * *

WIT GELE KRUIS: Oranjestad: tel.: 23168; Noord: tel.: 23425; Santa Cruz en Paradera: tel.: 28288/25543; Savaneta en Brazil: tel.: 47020/48301; San Nicolas: tel.: 45906; Dakota: tel.: 29008 (wijkgebouw), 24444 (kantoor).
(voor brandgevallen, ongelukken of een of ander ongeluk gelieve Alarmcentrale op te bellen, tel.: 115)

DIVERSEN
FLIGHT INFORMATION CENTRE: dagelijks geopend van 07.00-20.00 uur; na 20.00 uur informaties via verkeerstoren.

ESSO SERVICE CENTRE (Oranjestad): **24.00 uur per dag geopend** (alleen gesloten van zondag 20.00 uur tot maandagmorgen 07.00 uur).

DOKTER HORACIO ODUBER HOSPITAAL (tel.: 24300): bezoekuren 15.00-15.45 / 18.30-19.30 uur.

ALLIANCE FRANÇAISE D'ARUBA: iedere maandag van 19.30-20.30 uur cursus voor gevorderden en van 20.30-21.30 uur Franse literatuur; dinsdag van 20.00-21.00 uur conversatielessen; woensdag van 19.00-20.00 uur cursus voor beginners - Colegio Arubano, lokaal 61/62.

TENTOONSTELLING (tijdens kantooruren) van kranten - Afd. volwassenen, Openbare Bibliotheek.

KIWANIS **(Oranjestad)**: 19.30 uur diner meeting - Talk of the Town.

DAMESGROEP «PEGASAYA»: 19.30-21.30 uur vergadering - Martinusschool.

SPORT
VOLLEYBALL: 19.45 uur **(dames B-kl.)** CBN vs Defence Force; 20.45 uur **(heren A-kl.)** Dakota Kronica Art Photo vs Natural Health Centre/Pepsi Cola - Sporthal.

FEDEVETA: 19.45 uur Flor de Oriente s Mercurius - RCA-veld.

NACHTVOETBAL: 24.00 uur Divi Divi Hotel vs Holiday Inn Aruba; 02.00 uur Bushiri Beach Hotel vs Aruba Palmbeach Hotel - RCA-sportcentrum.

* * * * *

DONDERDAG
DIVERSEN
WIT GELE KRUIS
zuigelingenbureau
08.00-10.00 uur te Savaneta;
08.00-11.00 uur te Dakota;
09.00-12.00 uur te Brazil;
08.30-10.30 uur te Sta. Cruz.
(kleuterbureau volgens afspraak)

OPENBARE BIBLIOTHEEK: 15.00-16.30 uur gelegenheid voor de kinderen om te praten met Padu del Caribe.

SPORT
ZWEMVERENIGING «ARUBA MARLINS» **(donderdag)**: 18.00-19.00 uur training Palmbeach Hotel;
(zaterdag): 14.00-16.00 uur zwemlessen (voor dipl. A, B, C, D, E en F) - zwembad Pova.

ARUBA WEIGHLIFTING ASSOCIATION: 17.00-19.00 uur gewichtheftraining - Sportcentrum Noord.

VERENIGING VOOR ZWEMONDERWIJS ARUBA: 15.30-17.30 uur zwemlessen (voor dipl. A) - Surfside (ook crèche zwemmen voor peuters vanaf 3 jaar).

INDIAN WATERSLIDE: 10.00-18.00 uur open voor publiek - bij «Indian Rock».

MOKO ZOO RANCH: hele week geopend **(maandag t/m zondag)** van 10.00-18.00 uur.

MUSEO HISTORIKO ARUBANO: openingstijden maandag t/m vrijdag van 09.00-12.00/16.00-19.00 uur; zaterdag van 09.00-12.00 uur.

BUREAU VOOR LEVENS- EN GEZINSMOEILIJKHEDEN (Kerkstraat 17C, tel.: 23145): open maandag t/m vrijdag van 07.30-12.00/13.30-17.00 uur.

STICHTING TOT BEVORDERING VERANTWOORD OUDERSCHAP (Famia Planea): dagelijks van 08.00-12.00/13.00-16.00 uur - Medical Centre, Bernhardstraat 75, San Nicolas, tel.: 48833, toestel 219/225.
Bij de praktijken in het Wit Gele Kruis-gebouw: dinsdag 10.00-12.00 uur te Noord 66, tel.: 23425; 13.00-14.00 uur te Oranjestad, Koningstraat/Emmastraat, tel.: 23168; woensdag: 13.00-15.00 uur te Santa Cruz 39C, tel.: 28288; donderdag: 10.00-12.00 uur te Pampoenastraat 15, Dakota.
Centro di Barrio Dakota, Pampoenastraat 19, tel.: 23822; donderdag 08.00-10.00 uur.
Club Caiquetio, Paradera 47A, tel.: 24280: dinsdag 08.00-10.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK **(openingstijden)**
LEES- EN KRANTENZAAL: maandag t/m vrijdag vanaf 07.30 uur.
UITLENING AFDELING: maandag, woensdag en vrijdag 09.00-11.55/13.30-20.00 uur; dinsdag en donderdag van 13.30-17.30 uur (s morgens gesloten).

FILIAAL SAN NICOLAS: openingstijden maandag, dinsdag en vrijdag van 09.30-12.00/13.30-17.30 uur; woensdag- en donderdagochtend gesloten, in de middaguren geopend; woensdagmiddag geopend tot 19.00 uur.

BIBLIOTHEEK CENTRO DI BARRIO DAKOTA **(openingstijden)**: dinsdag van 16.00-20.00 uur en vrijdag van 17.00-19.00 uur.

SHASA (Stichting Hulp aan Slechthorenden Aruba), Engelandstraat (Lionsgebouw t/o Eagleclub), is dagelijks geopend van 08.30-12.00/13.00-16.30 uur.

* * * * *

TELEARUBA
WOENSDAG: 12.00-14.00 Take two; 18.00 Studio sport; 18.45 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.30 Ripiti y gana; 20.00 Telenoticias; 20.30 Magnum P.I. (The love boat for sale); 21.30 Marie Osmond musical show; 22.30 International news CNN; 23.00 Moneyline; 23.40 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

DONDERDAG: 12.00-14.00 uur Take two; 18.00 Fraggle Rock (I don't care); 18.30 Telenovela: «Gabriel y Gabriela»; 19.30 Cocktail musical; 20.00 Telenoticias; 20.30 Aruba y su independencia; 21.00 Bill Cosby show (Younger woman); 21.30 Culturama (Countdown); 22.30 International news CNN; 23.00 Moneyline; 23.30 Sports tonight; 24.00 Sluiting.

Overheid beperkt zich tot symptomen maar pakt oorzaak niet aan

Handel: protest tegen niet gunnen participatie door BC

ORANJESTAD — De Arubaanse Kamer van Koophandel (KvK) en de Arubaanse Vereniging van Handel en Industrie (ATIA) laten in een telexboodschap aan het Bestuurscollege een fel protest horen tegen de handelwijze van het BC ten aanzien van de sanerings- maatregelen (zoals de Solidariteits- belasting, de benzine- verhoging) door deze in de Eilandsraad te gaan behandelen zonder overleg te hebben gepleegd met representatieve groeperingen in de gemeenschap.

In hun telexboodschap stellen KvK en ATIA bij diverse gelegenheden te hebben getracht een vergadering te krijgen met de gedeputeerde van Financiën en het Bestuurscollege om van gedachten te wisselen over de te nemen maatregelen ter verbetering van de financiële situatie. Om onbekende redenen en ondanks toezegging van de Financiën- gedeputeerde waren — aldus KvK en ATIA — onze inspanningen tot nu toe vergeefs.

De twee handels- organisaties verklaren tot hun grote verbazing en teleurstelling te hebben vernomen dat men op het punt staat de voornoemde maatregelen in de Eilandsraad te behandelen. Verder verklaren ze zich te realiseren dat overgegaan moet worden tot het nemen van maatregelen die van iedereen offers vergen, maar het is voor hen niet te aanvaarden dat het Bestuurscollege niet probeert de oorzaak van de ziekte te genezen, maar zichzelf tot de symptomen beperkt. Drastische sanering moet in Uw apparaat plaatsvinden, hetgeen verre van het geval is, zo laten Kvk en ATIA het college weten. Vervolgens herinneren de twee organisaties aan hun aanbevelingen die vervat zijn in het rapport van «Comision Aruba» en aan hun brief van 5 juni aan de Centrale regering van welke brief het BC een copie ontving.

Tot slot stellen Kvk en ATIA dat het voor een volk dat op weg is naar zijn status aparte goed is te realiseren, dat een levende democratie niet alleen een representatieve uitspraak is ten tijde van verkiezingen, maar tevens inhoudt een werkelijke participatie in het proces van besluitneming, vooral waar het gaat om maatregelen van zo'n uitzonderlijk karakter. Een copie van deze telex werd naar de Eilandsraad gezonden.

ORANJESTAD — Twee poolboys, Gilbert Tromp (links) en Ernesto Velasquez, hebben deze week met gevaar voor eigen leven twee gasten op zee gered. De gasten (twee kinderen) zaten in een rubberboot in het water en dreven af, waarna Tromp en Velasquez ingrepen. Als blijk van waardering kreeg het duo uit handen van Aruba Beach Club- manager, Leo van Veen, een enveloppe met inhoud overhandigd.

Arbeiders meer dan ooit vereend

GABA: omzetten overheidsdiensten in nv's is bom

ORANJESTAD — De Gouvernements Arbeiders Bond Aruba (GABA) gaat in een verklaring in op de aankondiging van gedeputeerde Milton Henriquez dat de overheid plannen heeft enige overheids- bedrijven in particuliere bedrijven om te zetten. Volgens de GABA is dit een bom welke zeer serieuze gevolgen zal hebben.

Dit zal de werknemers nog meer wakker doen worden en voor de belangen van hun dagelijkse brood doen opkomen, aldus verklaart de GABA. De vakbonden zijn meer dan anders één om voor de belangen van de werknemers op te komen en te voorkomen dat de overheid Aruba in een Haïti verandert. Het volk zal duidelijk moeten beslissen of het dit wil of niet.

GABA haalt dan nog aan hoe in 1951 bij de Lago soldaten met bajonet werden ingezet om de kracht van de stakende werknemers te breken. In augustus 1977 toen er voor persoonlijke belangen gestreden werd, waren de vakbonden wel goed genoeg om mee te doen. Nu wordt geen rekening met de vakbonden meer gehouden. Dit jaar werd zelfs traangas gebruikt om stakende werknemers uiteen te drijven. Het Bestuurscollege zal bij de komende verkiezingen daarvoor de straf ontvangen.

De GABA is van mening dat nu de overheid komt met invoering van extra belasting en de verhoging van de benzineprijs, de arbeiders meer dan ooit één zullen moeten zijn om gezamenlijk die overheid en zijn besluiten het hoofd te kunnen bieden.

La Paloma boekt zege bij nachtvoetbaltoernooi

ORANJESTAD — In het RCA- sportcentrum is het nachtvoetbal- toernooi van start gegaan met een 6-5 penalty- zege van restaurant La Paloma op Concorde Hotel.

De tweede ontmoeting eindigde in een default- overwinning voor restaurant Cattle Baron omdat de jongens van Bali Restaurant de schrik in de benen kregen en niet op het veld verschenen.

Het toernooi wordt vandaag om middernacht voortgezet met de wedstrijd Divi Divi Hotel - Holiday Inn Aruba. Om twee uur volgt de ontmoeting Bushiri Hotel - Aruba Palmbeach Hotel.

Hoofd Domeinbeheer

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege maakte gisteren de benoeming bekend van de heer G.S. (Mito) Martis tot hoofd van de afdeling Domeinbeheer, ingaande 1 september 1985. De heer Martis trad van januari 1982 tot en met 31 augustus dit jaar als waarnemend hoofd op en is sedert januari 1971 in dienst van het eilandgebied.

Op voorstel van raad, in belang toerisme

BC aan tafel met Verenigde vakbonden

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege zal vanmiddag een gesprek hebben met de gezamenlijke vakbonden.

Toen gisteren de huishoudelijke vergadering sprak over de te nemen maatregelen kwam Benny Nisbet van de PPA met het voorstel dat het van groot belang is — zeker om acties te voorkomen die het toerisme schade kunnen toebrengen — dat het Bestuurscollege gaat praten met de vakbonden terwijl ook een gesprek van de vakbonden met de eilandsraad zou moeten plaatsvinden. De heer Nisbet wees erop dat de PPA vele lange jaren voorvechter van het Arubaanse toerisme is geweest en niet wil dat onze enige peiler door acties wordt getroffen. Hij kreeg in zijn voorstel steun van de AVP en Charro Kelly. Van MEP zijde werd fel geprotesteerd tegen een dergelijk gesprek omdat in feite het parlement niet uitgenodigd was door de vakbonden. De heer Nisbet reageerde hierop door te stellen dat het hoog tijd wordt dat de eilandsraad eens gaat beseffen in welke gevaar we gaan verkeren wanneer er acties komen en het toerisme geraakt wordt. Uiteindelijk nam de MEP het voorstel over dat de huishoudelijke vergadering werd geschorst en het Bestuurscollege met de gezamenlijke vakbonden gaat praten. De MEP-fractie nam het voorstel dat de vakbonden met de eilandsraad kunnen praten niet over.

Tijdens de vergadering van de gezamenlijke vakbonden om komende acties voor te bereiden kwam een telegram binnen waarin het Bestuurscollege de vakbonden voor vandaag voor een gesprek uitnodigt. Ofschoon de situatie hierdoor enigszins veranderde — vorige week liet de MEP weten dat het BC geen behoefte had aan een dialoog met de vakbonden — werd toch een actie- comite geinstalleerd om de acties voor te bereiden en een draaiboek samen te stellen. Een en ander zou door de vakbonden vanmiddag besproken worden. Eventuele passen zullen pas bekend gemaakt worden na het gesprek met het Bestuurscollege.

BC in aanbiedingsbrief Bijzondere heffing:

Benzine gekozen wegens minimum uitvoerings-technische problemen

ORANJESTAD — Het Bestuurscollege heeft in het kader van het zoeken naar meer inkomsten bij de Eilandsraad een ontwerp- eilands- verordening ingediend tot het heffen van een bijzondere omzetbelasting op benzine. De opbrengst van deze benzinebelasting wordt — op basis van een gelijkblijvend verbruik als in 1984 — begroot op ruim zeven miljoen gulden. De artikelen van de verordening vinden hun oorsprong in de Nederlandse wet op de omzetbelasting en beogen de heffing zo doelmatig mogelijk te doen geschieden, in casu wordt de doelmatigheid nog verhoogd doordat er op Aruba, althans op dit moment, slechts één importeur van benzine is. De verordening treedt in werking op de dag van de afkondiging en vervalt op 1 januari 1987.

Het BC wijst de Eilandsraadsleden in zijn aanbiedings- brief nog eens op het ontvallen van een inkomstenbron van 150 miljoen gulden door de sluiting van de Lago. Op korte termijn dienen dan ook drastische maatregelen te worden genomen om hiervoor de nodige oplossingen — in casu nieuwe inkomsten — te krijgen. Uitvoerig staat het BC stil bij het verzoek voor hulp van Nederland, het IMF- rapport en de aanbevelingen van dit rapport. Gisteren is de Eilandsraad in huishoudelijke vergadering begonnen de benzine- belastingverordening te behandelen opdat volgende week in een openbare vergadering een snelle behandeling kan plaatsvinden.

De benzine- belasting stoelt evenals de bijzondere belasting op inkomen op de Solidariteitsgedachte, wat wil zeggen dat op grond van de ontstane kritieke financiële situatie van de eilandskas tijdelijk een beroep mag worden gedaan op de saamhorigheid en het verantwoordelijkheids- gevoel van de bevolking van Aruba.

Bij het treffen van de maatregelen in de indirecte belastingsfeer werd door het BC in eerste instantie gezocht naar een algemene belasting op het verbruik door de Arubaanse bevolking, dat wil zeggen op de omzet van de ondernemer. De invoering van een dergelijke algemene omzetbelasting, die in de meeste Westerse landen bestaat, stuitte op uitvoerings- technische bezwaren, omdat deze belasting — zoals in dit geval — zo spoedig mogelijk zou moeten worden ingevoerd. Derhalve is ter vervanging gezocht naar één product waarvoor die omzetbelasting al zou kunnen gaan gelden. Dit moest aan een aantal voorwaarden voldoen, namelijk het mocht noch het karakter hebben van een eerste levensbehoefte noch als een luxe artikel worden beschouwd. Bovendien diende de controle op de omzet van het betreffende product zo eenvoudig mogelijk te zijn. Het BC meent dit gevonden te hebben in de benzine, dat aan alle genoemde eisen voldoet.

Immers het karakter van benzine is zoals werd vereist, terwijl door de belasting te heffen bij de importeur terzake van door hem verrichte leveringen en het eigen verbruik van hemzelf op Aruba de uitvoerings- technische problemen geminimaliseerd zijn. Naast het feit dat in de verordening een voorziening wordt getroffen om te verzekeren dat deze Eilands- verordening ook na de datum van ingang van de status aparte zal blijven gelden, is tenslotte een bepaling opgenomen die het bijzondere, tijdelijke karakter van deze belasting tot uitdrukking brengt.

Door expliciet een vervaldatum voor deze verordening op te nemen — zij het gekoppeld aan de mogelijkheid tot verlenging voor periodes van maximaal twaalf maanden — wordt bewerksteld dat, mocht het gewenste begrotings- evenwicht dan nog niet bereikt zijn, de volks- vertegenwoordiging zich vanaf eind 1987 telkens expliciet moet uitspreken over de vraag of — en zo ja voor hoeveel maanden — de werking van deze verordening verlengd dient te worden.

IAPA naar Colombia

ORANJESTAD — De directeur van de Inter American Press Association (IAPA), Gerry Schouten ontving bericht dat de 41ste jaarvergadering van de IAPA van 14 tot 17 oktober in Cartagena, Colombia, wordt gehouden. De zitting wordt geopend door de Colombiaanse president Belisario Betancur. Ti dens de vergadering in het Cartagena Hilton zal de heer Schouten een rapport uitbrengen over de "vrijheid van de pers en informatie".

Bij bezoek Venezolaanse ministers

Ook overleg over levering goedkope olie, gas, benzine

ORANJESTAD — Tijdens het bezoek van de Venezolaanse ministers dr. Simon Alberto Conzalvi (Buitenlandse Zaken), dr. Rafael Guedez (Ontwikkelingshulp), dr. Juan Otala (Milieu), vergezeld van de Venezolaanse ambassadeur voor het Caribisch gebied dr. François Moanack en de voorzitter van de stichting Simon Bolivar, aan Aruba werd gisteren niet alleen gesproken over restauratie van het Bolivar- gebouw en het -plein, maar ook over de mogelijkheden om goedkoop stookolie, gas en benzine aan Aruba te leveren.

Er komt een werkgroep die op korte termijn in deze beslissingen zal moeten nemen. Van Arubaanse zijde werd de Venezolaanse gasten er wel op gewezen dat Aruba hoopt dat er ditmaal spijkers met koppen kunnen worden geslagen. Onder de presidenten Carlos Andrés Pérez en Luís Herrera Campins werden vele beloften gedaan, welke tot op heden beloften zijn gebleven. Het enige geschenk waren enige boompjes langs de Boerhavestraat.

Minister Consalvi liet horen dat hij dacht wat de stookolie en benzine betreft er wel een oplossing te vinden zou zijn. Hij merkte voorts op dat het bezoek in opdracht van dr. Jaime Lusinchi werd gebracht, die onder meer bereid is de restauratie van het Simon Bolivar- gebouw en -plein mede voor zijn rekening te nemen. In verband met het vaststellen van de kosten van een en ander is een architect op Aruba achter gebleven.

Van gedeputeerde Nelson Oduber vernam de Amigoe dat tijdens bezoek van de Venezolaanse ministers aan Aruba ook gesproken werd over de plannen van de AVEX-delegatie die vorige week op Aruba vertoefde. In deze kringen wordt aan assemblage- fabrieken op Aruba gedacht mede in het kader van het CBI- plan. Van Arubaanse zijde werd gesteld dat men meer vertrouwen in kleinere bedrijven van tien tot dertig man personeel heeft. Als er maar werk verschaft wordt. Ook werd van Arubaanse zijde nog eens gesteld dat besluiten op korte termijn moeten worden genomen en niet zoals in het verleden vele malen het geval was op de lange Venezolaanse baan worden geschoven.

ORANJESTAD — Zoals reeds bericht is de Venezolaanse regering bereid Aruba te helpen met het geven van protocol- cursussen in verband met de status aparte- feestelijkheden. Dit liet de chef- protocol van het Venezolaanse ministerie van Buitenlandse Zaken, Moriz Eiris Villegas, tijdens zijn bezoek aan Aruba weten. De heer Villegas had deze week vergaderingen met de commissie die de festiviteiten voorbereidt en met de leden van de protocol- commissie. Tijdens laatstgenoemde vergadering bood gedeputeerde Grace Bareño de symbolen van eenheid en vrijheid aan Villegas aan (zie foto).

Min. Croes model boedelbeschrijving ontvangen

ORANJESTAD — Minister mr. Hendrik Croes deelde gisteren mee dat afgelopen vrijdag de regering van het ingeschakelde accountants- bureau het eerste model van de boedel- beschrijving ontving. Deze boedel- beschrijving zal tezijnertijd naar de uiteindelijke boedel- scheiding moeten leiden. Voor ontvangst van voornoemd model, vergaderde de regering vorige week maandag de hele dag met het accountants- bureau over problemen die bij beschrijving van de boedel ondervonden worden. De bewindsman stelde verder dat vandaag — in ieder geval deze week nog — de Ministerraad zich over dit eerste model zal buigen, waarna dit document pas voor publicatie zal worden vrijgegeven.



AMIGOE'S SCOREBORD



AMIGOE

Naam:.. Datum: 04 - 09 - '85 Adres:..

Score Bord - Formulier Toto Nr.: 5

	1	2	3	4	5	6	7	8
1. Roda J.C. — Fortuna S:								
2. Heracles — Ajax:								
3. V.V.V. — Twente:								
4. Groningen — Sparta:								
5. P.S.V. — Excelsior:								
6. A.Z.-'67 — M.V.V.:								



	1	2	3	4	5	6	7	8
7. Utrecht — N.E.C.:								
8. Feyenoord — Haarlem:								
9. G.A. Eagles — Den Bosch:								
10. [illegible] Den Haag:								
11. Telstar — R.B.C.:								
12. Wageningen — Helm. Sp.:								

De spelregels van het Amigoe Score-bord:

1- Per gezin kan er wekelijks maximaal slechts één volledig ingevuld formulier worden ingediend dat meedingt naar de prijzen.

2- Op de inzending moeten de naam en het adres (ook eiland) in blokletters worden ingevuld.

3- Eèn goed ingevulde kolom is die welke een cijfer van 1, 2 of 3 bevat bij alle twaalf wedstrijden die verschijnen op het invul-formulier op de Score-bord pagina op de donderdag.

4- Als er een «1» wordt ingevuld achter een wedstrijd, wordt een overwinning voor de thuisclub voorspeld. Een «2» voorspelt een overwinning van de bezoekende vereniging. Een «3» staat voor een gelijkspel.

5- Bij afgelaste wedstrijden geldt de vervangende uitslag van de de organisatoren van de Amigoe Score Bord.

6- De uitslagen van de winnaar(s) van de week zullen in de dagen volgend op de gespeelde wedstrijden worden gepubliceerd in de Amigoe.

7- Het is niet de bedoeling zich te melden bij goed ingevulde kolommen.

8- Inzendingen moeten op Curaçao uiterlijk donderdagavond zes uur p.m. ingeleverd worden aan het adres hotel-bar-restaurant La Paix, Rio Canarioweg 7. Later ingediende formulieren dingen niet mee.

9- Inzendingen op Aruba moeten uiterlijk woensdagmiddag 5 uur zijn ingeleverd op het Amigoe-kantoor aan de Nassaustraat 110. Die van Bonaire uiterlijk 5 uur woensdagmiddag bij correspondent Hubert Linkels aan de Kaya Gobernador N. Debrot 154. De Amigoe op Curaçao ziet erop toe dat die te bestemder plaatse arriveren.

10- Deelname is exclusief voor abonnees van de Amigoe! Veel succes!

Vijfde inning fataal voor Sta. Rosa

Scorpions voor de tweede maal de Indians de baas

WILLEMSTAD — Royal Scorpions/Mr. Baseball sleepte gisteravond de tweede van de vereiste vier overwinningen in de wacht en heeft zijn kansen op de AA-klasse baseball-titel aanzienlijk vergroot. Voor 2770 toeschouwers leverden Scorpions en Sta. Rosa Indians/Complan weer een zware slag die bijna vier uur vergde en uiteindelijk een krappe 4-3 overwinning opleverde voor de eerstgenoemde ploeg.

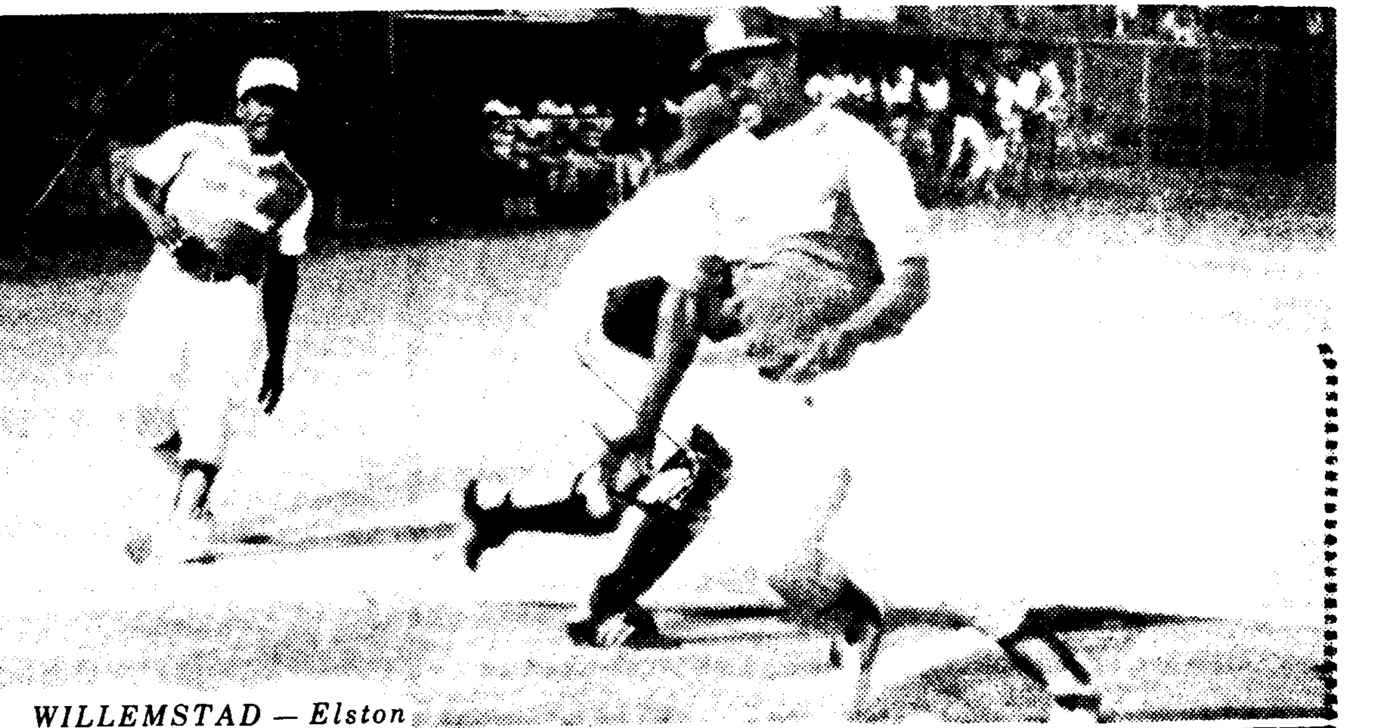
Evenals in de eerste confrontatie domineerden de werpers - Orlando Stewart voor Indians en Rignald Martina voor Scorpions - gedurende de eerste vier innings. Stewart moest in de vijfde inning een rally van vier runs incasseren, maar herstelde zich daarna prima. Dit mocht niet meer baten, want zijn teamgenoten staakten hun produktie bij 3 runs.

Ronald Thomas opende Scorpions' vijfde slagbeurt met een honkslag en zijn voorbeeld kreeg in deze inning navolging van Arthur Davelaar en Elston Simmons, welke laatste twee uiterst kostbare punten produceerden. Scorpions kreeg verder hulp van de infielders van Sta. Rosa, die tweemaal in de fout gingen, terwijl pitcher Stewart voorts aan één slagman vier wijd gaf.

Indians liet in de «lucky seven» zijn eerste run aantekenen op een honkslag van Pablito Beaumont tegen Rignald Martina's vervanger Marlon Louisa. Martina moest nameli k ongewild gewisseld worden omdat hij naar het oordeel van de umpires via de derde honkspeler voor de tweede maal in dezelfde inning instructies had gekregen van zijn manager wat reglementair niet is toegestaan. De schade bleef voorlopig beperkt voor Scorpions omdat Indians niet verder kwam dan een run.

In de achtste werden zij echter behoorlijk onder druk gezet. Indians bracht op een honkslag van Lipo Elhage en een tweehonkslag van Hensley Meulens twee lopers in scoringspositie zonder outs en liep in tot 4-3 toen tweede honkman Chapè Bernardus een grondbal van Tuyu Mari liet doorschieten. Michel Daou volgde daarna zelfs met een honkslag maar beide lopers bleven op de honken steken. Harold Pepin, die inmiddels het heuvelwerk van Louisa had overgenomen, redde de situatie voor Scorpions. De eindcijfers luidden: 4—9—1 voor Scorpions en 3—12—2 voor Indians.

De play-off wordt donderdag voortgezet. Verwacht wordt dat voor Indians Orsendo Clemencia de moeilijke taak zal krijgen om Scorpions te stoppen, terwijl het pitcherswerk bij Scorpions waarschijnlijk toevertrouwd zal worden aan ex-Sta. Rosa-speler Michael Victoria. Indians bezit ongetwijfeld de kracht om nog terug te komen in de play-off - de ploeg heeft dat in de voorcompetitie overduidelijk bewezen met het beste record dat ooit werd geregistreerd - maar winnen is dan wel een must in de derde wedstrijd.



WILLEMSTAD — Elston Simmons gaat net op tijd over de thuisplaat en scoort zodoende de derde run voor Royal Scorpions/Mr. Baseball. Het betekende uiteindelijk de tweede overwinning voor Scorpions, die in de finalewedstrijden nu een voorsprong op de Indians hebben van 2-0, in de serie «best of seven», om te bepalen wie zich uiteindelijk Curaçaos kampioen mag noemen.

Uitdager Kasparov wint de eerste partij tegen Karpov

MOSKOU — In Moskou is gistermiddag de eerste partij van de tweekamp, met als inzet het wereldkampioenschap schaken, verspeeld. Wereldkampioen Anatoli Karpov heeft die partij tegen uitdager Gari Kasparov, die op de 42-ste zet was afgebroken, zonder verder te spelen gewonnen gegeven.

Uitdager Kasparov, die met wit speelde, neemt daardoor in de tweekamp een voorsprong van 1-0. De match omvat maximaal 24 partijen. Wereldkampioen is degene die het eerst zes overwinningen behaalt. Eindigt de ontmoeting in 12-12 (remises tellen voor een half punt) dan blijft Karpov wereldkampioen. Het is de eerste keer dat de titelverdediger een achterstand oploopt in een wereldkampioenschap. De geschiedenis wil dat degene, die de openingspartij wint, wereldkampioen wordt. Een uitzondering vormde Bobby Fisher, die tegen Spasski bij de match op IJsland met een achterstand van 0-2 begon. De Amerikaan raakte het eerste punt kwijt door te laat te arriveren en verloor de tweede partij.

Door de gewijzigde formule voor deze tweekamp kwam Karpovs nederlaag dubbel zo hard aan. Nu remises weer meetellen, behoeft Kasparov de volgende 23 partijen in theorie slechts onbeslist te houden om de titel te veroveren. Dat is heel wat anders dan in de vorige tweekamp (die na 48 partijen door de Fide-voorzitter Campomanes werd afgebroken), toen Karpov na vijf vlotte overwinningen er maar niet in slaagde het zesde en beslissende punt binnen te halen.

Stier doodt stierenvechter

MADRID — Duizenden Spanjaarden hebben zaterdag en zondag de laatste eer bewezen aan Jose Cubero "Yiyo", een 21-jarige torero die vrijdag door de stier gedood werd kort voordat deze dood neerviel.

,Yiyo gold als een opkomende ster in de arena. De televisie bracht het nieuwe van zijn overlijden zaterdag in al haar nieuws- programma's als eerste onderwerp. Zaterdag werd een programma over aids vervangen voor een 30 minuten durende reportage over het laatste gevecht van Cubero.

In de afgelopen tien jaren hebben vier torero's het leven gelaten in de arena. Vorig jaar september doodde hij de stier "avispado", nadat deze zijn collega Francisco Rivera "Paquirri" dodelijk verwond had. Bij het gevecht in Colmenar Viejo, niet ver van Madrid, dat Yiyo fataal werd, viel hij in voor een gewonde collega. De stier trof hem met de linkerhoorn in de hartstreek. "Deze stier heeft mij gedood", zei Yiyo tot zijn helpers. Toen hij de medische afdeling van de arena werd binnengebracht, stelde de arts vast dat hij overleden was.

Kort na Cubero's begrafenis raakte nog een Spaanse torero zwaar gewond. De nestor van de nationale stierenvechters, de 53-jarige Antonio Chenel "Antonete" werd in het Andalusische Almeria door de stier twee keer met de hoorn gewond, maar hij verkeert niet in levensgevaar.

SQUASH / WESTERVOORT — ASRC uit Amsterdam heeft zondag de Nederlandse Squashbeker gewonnen. ASRC zegevierde in de finale met 4-3 over het thuisspelende SCG.

Surfer, na 19 uur en ruim 30 km peddelen, gered

DEN HAAG — De Westduitse surfer, naar wie in de nacht van zaterdag op zondag marine en politie met behulp van twee helikopters en een reddingsboot vergeefs hebben gezocht, is zondagmiddag omstreeks 13.00 op zijn plank op het eiland Vlieland aangespoeld. Een marinewoordvoerder heeft dit gezegd.

De 40-jarige Norbert Pfafflein uit Neurenberg voer zaterdag omstreeks 18.00 uur vanuit De Koos op Texel met zijn surfplank de Noordzee op. Hij heeft volgens de marine- woordvoerder voor zijn leven moeten vechten. Het water was zeer koud en 's nachts was er in het gebied waar Pfafflein stuurloos ronddreef, sprake van windkracht acht.

De man kwam in de problemen doordat zijn mast afbrak, zo is gebleken. Volgens de marinewoordvoerder heeft de surfer ongeveer dertig kilometer peddelend afgelegd. Hij oriënteerde zich daarbij op lichtjes, die hij op een gegeven moment had ontwaard. Deze bleken te behoren bij het luchtmacht oefenterrein Vliehorst op Vlieland, waar twee detachementen, landmacht en luchtmacht, zijn gelegerd. Pfafflein had geluk, aldus de marine- woordvoerder, want hij had de stroom mee.

Wandelend op de zandplaat van Vliehorst en gekleed in zijn wet-suit, werd hij ontdekt door militairen. Dezen hebben hem laten opnemen in de ziekenboeg ter plaatse. Hij is licht- onderkoeld, maar verder gaat het goed met de drenkeling.

WIELRENNEN / GIAVERA — Jan Koba, een 23-jarige Tsjech, die om politieke redenen naar Zwitserland vluchtte, rijdt volgend jaar als beroepsrenner in de Franse ploeg van Robert Berland.

VOLLEYBAL / NORDHORN — Het Nederlands juniorenteam is bij een internationaal volleybal- toernooi in Nordhorn derde geworden achter Fortuna Bonn en Hamburger SV. De jeugdige Nederlanders wonnen in de laatste wedstrijd met 3-0 van USC Giessen. Bij de dames zegevierde VFL Oythe. Set Up uit Ootmarsum werd derde en DVC Dokkum, vorig jaar nog winnaar, vijfde.

Flushing Meadow

Twee Amerikanen en zes Europeanen in kwartfinales

NEW YORK — Als een Amerikaan de open enkeltitel van zijn land wint, moet die Jimmy Conners of John McEnroe heten. Andere kandidaat-winnaars uit de Verenigde Staten zijn er niet meer over, drie ronden voor het eind van de Grand Slam-titelstrijd op de cementbanen van Flushing Meadow. De overige zes tennisspelers in de kwartfinales zijn Europeanen. De Tsjechoslowaak Ivan Lendl maakte het zestal uit de oude wereld dinsdag compleet.

Lendl versloeg de talentvolle teenager Jaime Yzaga uit Peru in vier sets: 4-6, 6-3, 6-4, 6-0. Yzaga liep door zijn partij tegen Lendl het juniorentoernooi mis en was ontroostbaar. "Ik ben hier vooral gekomen voor het juniorenkampioenschap. De organisatie heeft mijn partij bij de jeugd echter op dezelfde tijd vastgesteld als deze wedstrijd tegen Lendl."

Ivan Lendl, al drie jaar tweede in de Open Amerikaanse, is de enige Tsjechoslowaak bij de laatste acht. Smid en Mecir haalden het niet. Een Fransman (Noah), een Zwitser (Gunthardt) en drie Zweden (Wilander, Nystrom en Jarryd) completeren de Europese inbreng in de kwartfinales.

Voorlopig zijn Conners en McEnroe nog de grootste favorieten voor de Amerikaanse titel. Per slot van rekening hebben zij na 1977 alle kampioenschappen van het herenenkelspel verdeeld. In dat jaar was de Argentijn Guillermo Villas de laatste niet-Amerikaan, die, toen nog op Forest Hills, de open Amerikaanse winnend afsloot.

Van de twee thuisspelenden heeft John McEnroe de zwaarste klus in de kwartfinales. Hij treft de Zweed Joakim Nystrom, de speler die Wimbledon-winnaar Becker uit het toernooi mepte. Conners moet het opnemen tegen Zwitser Heinz Gunthardt, die drie vijfsetters en een viersetter nodig had om de laatste acht te halen. Conners kwam in die kwartfinales door een recordoverwinning. Hij versloeg dinsdag de Zweed Stefan Edberg, de nummer elf van de wereldranglijst, en kwam tot zijn 76-ste overwinning in een herenenkelspel. Met die zege passeerde hij op de recordlijsten zijn landgenoot Vic Seixas, die 75 successen achter zijn naam heeft.

Nieuw wereldrecord hoogspringen: 2.41m

KOBE — Igor Paklin uit de Sovjet-Unie heeft woensdag op de laatste dag van de Universiade in de Japanse havenstad Kobe het wereldrecord hoogspringen op 2 meter en 41 centimeter gebracht. De beste wereldprestatie stond tot dat moment op naam van zijn landgenoot Rudolf Povarnitsjin, die op 11 augustus in Donetzk 2.40 hoog sprong.

De nieuwe wereldrecordhouder Paklin is in de atletiekwereld bekender dan zijn voorganger en landgenoot Povarnitsjin. Dragan Tancic, de befaamde coach van Olympisch kampioen Mogenburg, omschreef hem na het horen van de recordverrichting als "de nieuwe Russische raket". Paklin werd vorig jaar april met 2.36 wereldrecordhouder indoor.

Korte tijd later kwam de Westduitser Carlo Thranhardt overigens een centimeter hoger. Maar de 22-jarige Paklin, in 1983 wereldkampioen bij de studenten, werd niet direct als de man gezien om over de grens van 2.40 te wippen. Het lukte hem woensdag wel tijdens de slotwedstrijden van de Universiade in Kobe. In zijn derde poging sprong de student technologie aan de hogeschool van Frunse, in de staat Kirgizië ten zuidoosten van het Oeralgebergte, 2.41 hoog, de door Porvarnitsjin ingezette tendens, op naar de 2.50, voortzettend.

Paklin, 1.91 lang en slechts 72 kilogram zwaar, reageerde beheerst op zijn onverwachte succes. Onmiddellijk liet hij de lat op 2.43 leggen. Na twee mislukte sprongen gaf hij het op, toch nog in de verrukking van zijn nieuwe record. Net als bij Porvarnitsjin, die voor zijn record nooit hoger was gekomen dan 2.30, was het bijzondere aan de prestatie van Paklin, dat hij de laatste maanden zelfs niet in de buurt van de 2.40 was geëindigd. In augustus werd hij met 2.26 derde bij de Europa-cup finale in Moskou. Het publiek in zijn eigen hoofdstad trakteerde hem wegens deze "wanprestatie" op een fluitconcert. Verder kan Paklin bogen op een vierde plaats tijdens de eerste wereldkampioenschappen in Helsinki in 1983 (2.29). Vorig jaar werd hij recordhouder van de Sovjet-Unie met 2.36, dit jaar nationaal kampioen met 2.32.

In plaats van gefluit kreeg Paklin in de Japanse havenstad een ovatie. Het applaus was in feite al voorzichtig begonnen, toen de Sovjet-atleet de lat van 2.35 naar 2.41 liet verhuizen. Hij voelde zich sterk, omdat hij de 2.33 en 2.35 in een keer had gehaald.

Zijn concurrentie liet hij daarmee ver onder zich: de Cubaan Juan Centelles en de Westduitser Gert Nagel moesten bij respectievelijk 2.31 en 2.26 stoppen. Niemand, de hoogspringer zelf niet uitgezonderd, begreep waarom Paklin juist nu zo in vorm was. Toen zijn voormalige concurrent Thranhardt het nieuws hoorde, gaf hij de algemene verbazing aardig weer: "Paklin springt slecht. Vorige maand zat hij volgens mij aan zijn top. Ik begrijp er niets van. Ik moet nu eerst even rustig een sigaretje gaan roken".

Morgen captains meeting regatta in Cur. Yacht Club

WILLEMSTAD — Morgenavond is er een captains-meeting voor alle schippers van de vaartuigen die aan de tweede Simon Bolivar Regatta deelnemen. Om 20.00 uur zullen zowel organisatoren als autoriteiten in de Curaçao Yacht Club aan het Spaanse Water alle informatie verstrekken. Ook worden handleidingen aan de deelnemende schippers verstrekt.

Voor de media is er een plaats vrij gemaakt op de grote motorsleepboot Kenneth, die belangeloos door de rederij is afgestaan voor dit evenement. Naast de lokale media zullen ook vertegenwoordigers van de Venezolaanse pers op de boot aanwezig zijn. Het geheel zal in stemming worden gehouden door de KLM Rag Time Stompers.

De sleepboot wordt bemand door deskundigen en dient als veiligheids- en coördinatieschip, dat bij elke noodtoestand onmiddellijk hulp zal kunnen bieden. Tevens staat dit schip in contact met een boven de regatta aanwezig vliegtuig dat bestuurd wordt door ALM-vlieger Albert Pijl.

Zowel TeleCuraçao als verschillende radiostations zullen gedurende de Regatta regelmatig met nieuws komen. Radio Korsou FM en Radio Hoyer 2 hebben reeds hun medewerking toegezegd.

Zaterdagmorgen zullen tussen 7 en 9 uur vanaf het Spaanse Water elf surfers met hun volgboot en meer dan vi ftig motor- en zeiljachten het ruime sop kiezen. Ongetwijfeld een prachtig gezicht vanaf het strand van Barbara Beach.

ATLETIEK / HENGELO — De Nederlandse dames hebben zondag in Hengelo de atletiekinterland- wedstrijd tegen Zwitserland met 158,5 - 141,5 gewonnen. De Zwitserse heren zegevierden met 213 - 196. Hierdoor eindigde de interland over beide groepen gelijk: 354,5 - 354,5.

Sonali Cardose dameskampioen bij schaakvereniging Janwé

WILLEMSTAD — De clubcompetitie van Schaak- vereniging Janwe werd afgelopen zaterdag voortgezet in Buurtcentrum Janwe met 16 wedstrijden verdeeld in vier deelnemende klassen. In de A-klasse stond Wanner Richardson met nog twee minuten te spelen op het rand van verlies, maar geholpen door de fouten van zijn tegenstander behaalde hij op het nippertje de overwinning. Sonali Cardose eiste de kampioenstitel voor zich op in de Damesklasse met nog één te spelen partij, terwijl George Emelina goed schaak speelde om een remise te boeken tegen de gevaarlijke Sin Acosta.

In de A-klasse stond er vier wedstrijden op het programma waarvan drie hun doorgang vinden, terwijl één werd uitgesteld. De beste partij van de ochtend was zonder enige twijfel die tussen Wanner Richardson en Robert Moron. De opening en het middenspel verliepen zonder enig bijzonderheid, maar in het eindspel was het Richardson die in een hevige tijdnood verkeerde. Nadat iedereen geloofd had dat Robbi Moron de winst in handen had, gezien de tijdnood waarin Richardson verkeerde, beging hij (Moron) de grote fout om snel te spelen zonder de zetten na te denken waardoor hij dus fouten ging maken. Hierdoor geholpen en met alleen maar twee minuten speeltijd slaagde Richardson erin om zijn tegenstander mat te zetten.

De resterende uitslagen waren als volgt: Marc de Maayer-Yefgenni Marti 1-0 en Geert van der Ploeg-Renato Bito 1-0. De partij Leito-Wolf werd uitgesteld. De eerste drie plaatsen worden momenteel bezet door: 1. Rudsel Wolf 5-6; 2. Wanner Richardson 5-8; 3. Hensley Leito ongeslagen met 4 1/2-5 en één afgebroken partij.

In de Damesklasse behaalde Sonali Cardose een overwinning op Giselle Acher en zodoende legde zij beslag op de kampioenstitel met nog één te spelen wedstrijd. Sonali gaat nog steeds ook als enige ongeslagen aan kop. De andere geboekte uitslagen waren als volgt: Cijntje- Ruggenaath 1-0 en Garmers-Tokaay 1-0. In de B-klasse was het alweer George Emelina die nieuws maakte door de gevaarlijke Richard "Sin" Acosta op een remise te houden na de oprukkingen van deze laatste te hebben ontkomen. De resterende uitslagen in deze klasse waren als volgende: Scherptong- Buitenweg 1-0, Heiliger-Colina 1-0, Sibilon-Buitenweg 0-1 en Arias-Pieters 1-0.

De volgende uitslagen werden geregistreerd in de C-klasse: C. Pinedo-Macaies 1-0, A. Pinedo-Rampersad 0-1, Jo. Mendes - J. Mendes 1-0, Grijt-Lampe 1-0, Wieske-Maduro 0-1 en A. Pinedo-Roobol 1-0. De competitie zal aanstaande zaterdag om negen uur precies hun doorgang vinden in de respektievelijke klassen. In de A-klasse ziet het programma er als volgt uit: Sprott-Bito, Maayer-Ploeg, Tokaay-Leito, allen waren eerder afgebroken en de wedstrijd Richardson-Marti. Alle schaakliefhebbers zijn welkom in Buurtcentrum Janwe.

VOLLEYBALL SPRINGFIELD — De Verenigde Staten, olympisch kampioen, heeft in Springfield de finale van het eigen toernooi gewonnen door de Sovjet-Unie in vijf sets te verslaan (15-13, 13-15, 12-15, 15-7, 15-7). De Sovjets werden in 1980 in Moskou kampioen.

MODERNE VIJFKAMP / DAMRSTADT — Diethelm Mette, de Westduitse kampioen moderne vijfkamp, is met onmiddellijke ingang een half jaar geschorst wegens doping. Ook bij de contra- experise werd het gebruik van Efedrine aangetoond. De 32-jarige Mette verklaarde een hoestdrankje te hebben gebruikt tegen de verkoudheid tijdens de Westduitse titelstrijd.

MALTA AMSTEL
SPORTAGENDA

SENTRO DEPORTIVO KORSOU **(zwembad)**
09.00 - 12.00 - 14.30 - 17.00 uur open voor publiek.

VOETBAL **(Fedeprof)**
18.30 uur Scherpenheuvel vs Canisius Boys;
20.30 uur Undeba vs Centro Dominguito - SUBT-stadion.

VOLLEYBALL: 19.30 uur Union Stars vs Xaverianen, Excalibur vs Xaverianen;
20.30 uur The Birds vs Watakeli, Hurricane vs Green Socks - Sentro Deportivo Korsou.

Major League Baseball

NEW YORK — Uitslagen van de dinsdag gespeelde wedstrijden in de Major League:

AMERICAN LEAGUE
Oakland A's - Baltimore Orioles 3-2; Detroit Tigers - California Angels 14-8; New York Yankees - Seattle Mariners 6-3; Kansas City Royals - Chicago White Sox 3-2; Minnesota Twins - Milwaukee Brewers 4-3; Boston Red Sox - Texas Rangers 6-4.

NATIONAL LEAGUE
Houston Astros - Chicago Cubs 8-7; Philadelphia Phillies - San Francisco Giants 4-3; Atlanta Braves - Pittsburgh Pirates 2-4; St. Louis Cardinals - Cincinnati Reds 6-4; New York Mets - San Diego Padres 8-3; Los Angeles Dodgers - Montreal Expos 4-0.

PETE ROSE countdown: nog 6 hits.

Directeur McNamara:

ALM- directie houdt rekening met acties

WILLEMSTAD — Terwijl de ALM- directie en de vakbonden van die luchtvaartmaatschappij gisteren tijdens een vergadering de gevolgen van de 10% heffing besproken hebben, is namens de vakbonden toen niet met acties gedreigd. Zo verklaarde ALM- directeur Patrick McNamara vanmorgen in gesprek met de Amigoe. "Men heeft geen acties aangekondigd; zou het zover komen dan weten we in elk geval dat die niet tegen de directie gericht zullen zijn", aldus McNamara. Onder het ALM personeel bestaat ontevredenheid omdat men reeds gemiddeld 17% heeft ingeleverd. De demotivatie zou, volgens insiders, enorm zijn.

De vergadering werd bijgewoond door alle zes bonden, waaronder de NABP die met circa 600 leden de grootste is. De NABP heeft ook leden bij de KLM en Aerocargo. Deze bond zal, zo bleek uit de verklaring van de ALM- directeur, wel de voor vanavond te houden vergadering van de Verenigde Vakbonden, SUK, bijwonen. De bij de SUK aangesloten bonden komen, zoals bekend, vanavond bijeen voor het bepalen van de te nemen stappen nu de regering en Staten accoord zijn gegaan met de 10% heffing.

Terwijl de vakbond van de ALM- staf, VALMS, reeds officieel geprotesteerd heeft tegen de genoemde maatregel, is deze boodschap gisteren tijdens de vergadering met de directie van de maatschappij niet herhaald, verklaarde de directeur, die eraan toevoegde de directie op zijn beurt weldegelijk rekening houdt met mogelijke acties onder het personeel. "Officieel zijn we niet ingelicht, maar we hebben ons intern er wel mee bezig gehouden, hoewel we ook aannemen dat de diverse personeelsleden, gezien hun functie, op verscheidene manieren zullen reageren", aldus ALM- directeur McNamara.

Instituut voor beeldende vorming van start

WILLEMSTAD— Het beeldende vorming instituut van Alan Hudson aan de Rooseveltweg 248 gaat in de tweede week van september van start met verschillende kursussen. Zo is er voor de leeftijds- groep van zeven tot twaalf jaar een basis kursus tekenen, schilderen en handvaardigheid. Voor de leeftijds- groep dertien tot zeventien jaar is er een voortgezette kursus tekenen, schilderen en handvaardigheid. Tenslotte is er voor de achttien- jarigen een zelfde mogelijkheid, maar dan op middelbaar niveau. Ook wordt er een kursus geschiedenis/beschouwing gegeven. Het algemeen doel van de kursussen is kultivering van de waarneming, kreativitiet, expressie en communicatie. De specifieke doelen van de kursussen zijn: de leerlingen vertrouwd te maken met, en leren hanteren van de beeldelementen, kompositie, kleuren, perspectief, ritme en nog veel meer. Tevens leert men zich uit te drukken in een groot scala van traditionele en meest moderne technieken en materialen.

De kursussen op middelbaar niveau zijn bedoeld voor degene die hun hobbey serieus nemen, tevens bieden deze cursussen een stevige basis voor hen die een LO- opleiding of academische meester titel willen halen in deze richtingen. Alle kursussen worden vergezeld van rapporten, met aantekeningen over de behandelende thema's per trimester. Voor informatie kan met terecht bij Alan Hudson aan de Rooseveltweg 248 tel. nummer 84820.

Tegen economisch beleid

Bonden Bolivia gaan in staking

LA PAZ — Het Boliviaanse vakverbond COB heeft besloten een algemene staking af te kondigen uit protest tegen het economische beleid van president Victor Paz Estenssoro. Het ligt in de bedoeling van de vakbeweging donderdag een ·nationale mars· te organiseren. Staatsbedrijven zijn door politie en leger bezet om te voorkomen dat zij lamgelegd worden, maar de politie ontkent dit.

VN vragen nieuw onderzoek schedel van Jozef Mengele

SAO PAOLO — Van Amerikaanse zijde is aan de autoriteiten van Sao Paolo, Brazilie gevraagd een nieuw onderzoek in te stellen op de schedel van het vermeende stoffelijk overschot van de Nazi- beul en kamparts Josef Mengele. Enige tijd geleden werden deze resten op een kerkhof buiten Sao Paolo gevonden. Na uitvoerige proeven kwam men tot de conclusie dat het inderdaad het lichaam van Mengele was. Het Amerikaanse verzoek werd gedaan om ·zekere wetenschappelijke en technische twijfels· weg te nemen. Politiechef Romeu Tuma van de grootste Braziliaanse industriestad zei dat het ging om aanvullend onderzoek. Onder meer wil men van Amerikaanse zijde weten of het gaatje in de schedel er al was voor de dood van Mengele of dat het daarna is ontstaan, mogelijk als gevolg van vallende waterdruppels in het graf.

Over hoger bustarief

Doden bij rellen in Guatemala

GUATEMALASTAD — Bij de aanhoudende rellen in Guatemala in verband met het hogere transport- tarief zijn al twee doden gevallen. Er vielen gisteren ook twaalf gewonden. De aangerichte schade is aanzienlijk.

Sedert verleden week zijn vooral studenten en scholieren in actie tegen de stijging van de bustarieven met vijf cent tot vijftien cent. De betogingen werden dinsdagmiddag hervat. Vooral bij het complex van de San Carlos universiteit was het rumoerig. In de avond verspreidden de rellen zich over omliggenden buurten, waarbij de huisvrouwen uiting aan hun protest gaven door op potten en pannen te slaan. Er werden vijfhonderd arrestaties verricht. Er zijn autobussen vernield maar ook aan winkels werd schade aangericht. De politie gebruikte traangas. Alle scholen hebben hun poorten gesloten. De regering lijkt niet van plan de tariefsverhoging in te trekken. Over de omstandigheden waaronder de doden zijn gevallen is niets bekend.

Volgens de oecumenische mensenrechten- commissie zijn tussen november 1984 en april 1985 578 burgers gedood door veiligheidstroepen. De helft van hen werd eerst gemarteld.

Zakenvaria

Op de ACADEMIA DI MODELAJE ANTIYANO, onder leiding van directrice Annemarie Braafheid, wordt momenteel in verband met het Jaar van de Jeugd (Anja di Hubentut) een speciale cursus georganiseerd. Het doel van de cursus van Annemarie Braafheid, die jarenlange ervaring heeft als professioneel model in Milaan en de belangrijkste mode- centra, is eigen modellen te creëren en dát deel van de persoonlijkheid te vormen, waarin de school/opvoeding niet voorziet. In de cursus wordt met name aandacht geschonken aan make- up, houding en een goede smaak als middelen, die in het sociaal- en beroeps- leven van dienst kunnen zijn. Inschrijving, waarbij een interessante demonstratie wordt gegeven, kan geschieden bij Photo Art Studio aan de Polarisweg 65 of via tel. 672084.

ALM-personeel bezorgd

Deskundigen bestuderen opzetten ABC- Commuter

WILLEMSTAD — Momenteel bestuderen door de ICAO (International Civil Aviation Organisation) aangetrokken deskundigen de gevolgen van het operationeel opzetten van de ABC- commuter- maatschappij. Deze maatschappij, die met twee Twin-Otters vluchten uitvoert tussen de ABC- eilanden zal volgens de politieke afspraken verwoord in het Mullet Bay accoord de gemeenschappelijke luchtvaart- maatschappij moeten worden van Aruba en de Antillen. Niet alleen het ALM- personeel, ook diverse deskundigen vrezen het ergste voor de ALM indien de ABC- commuter inderdaad meer wordt dan een "papierenmaatschappij" die het nu is; men meent, in tegenstelling tot de politici, dat de ABC een volle dochter zou moeten worden van de ALM.

Het was minister Lacle van Luchtvaart (MEP) die onlangs besloot deze zaak te laten onderzoeken. Hij richtte zich toen tot de ALM- directie die momenteel officieel ook belast is met de directie van de ABC. De ALM- directie deed een beroep op de ICAO in Montreal, die twee deskundigen naar de Antillen afgevaardigde. ALM- directeur McNamara bevestigde tegenover de Amigoe dat deze experts momenteel op de eilanden verblijven en met een groot aantal autoriteiten besprekingen voeren. Men zal zich bezig houden met de diverse aangelegenheden op technisch, financieel en personeel gebied wordt de ABC commuter operationeel, verklaarde McNamara, die niet wilde reageren op de berichten alszou voor het lot van de ALM gevreesd worden. "Het personeel en de staf van de ALM zijn inderdaad bezorgd", wilde hij slechts kwijt.

Andere welingelichte bronnen stelden evenwel dat de voorgenomen gewijzigde opzet waarbij de ABC, die nu een lands NV is, wel operationeel wordt gemaakt, verstrekkende negatieve gevolgen zou kunnen hebben voor de ALM. De ALM vervoert met de DC- 9 toestellen momenteel 60% van het totale passagiers- aanbod, terwijl de ABC het resterende deel voor zijn rekening neemt. "Er zal in deze kwestie een verliezer en een winnaar zijn. Het kan niet anders", aldus insiders, die menen dat ten tijde van de Mullet- Bay accoorden al voorzien had kunnen worden dat een dergelijke stap voor de ALM negatieve gevolgen zou hebben. "Men laat nu, achteraf, een studie maken over de gevolgen van een reeds genomen beslissing. Dit is een zeer kwalijke maar vaker voorkomend fenomeen", aldus de Amigoe- zegsman.

BONAIRE AGENDA

POLITIE: 8000
BRANDWEER: 8222
TAXICENTRALE: 8845
HOSPITAAL: 8900

LANDFILL te Lagoen: maandag t/m vrijdag van 08.00-16.00 uur; zaterdag 08.00-12.00 uur.

OPENBARE BIBLIOTHEEK
(openingstijden voor het publiek)
maandag en donderdag van 14.00-18.00 uur; dinsdag en vrijdag van 08.00-12.00/14.00-17.00 uur; zaterdag van 10.00-12.00 uur)
(openingstijden voor lezers)
woensdag van 14.00-19.00 uur.

POSTSLUITING: maandag t m vrijdag aangetekende stukken 15.45 uur; gewone stukken 16.30 uur.

SERVICE CLUBS
Kiwanis: donderdagavond 19.30 uur - Hotel Bonaire.
Lions: informatie E. Felipa, tel.: 8546/8238.
Round Table: elke tweede maandag - Buurtcentrum Terra Corra.
Rotary: woensdag 12.00 uur-Hotel Bonaire.

BESTUURSKANTOOR EN BEVOLKING: 08.00-12.00/14.00-15.30 uur loketten geopend.

KERKDIENSTEN
Sint Bernarduskerk Kralendijk:
dagelijks 18.45 uur; zondag 08.30 en 19.00 uur.
Coromotokerk Antriol:
dagelijks 19.30 uur; zondag 09.00 en 18.00 uur
Ludovicuskerk Rincon:
dagelijks, ook zondag, 19.30 uur.

KLACHTENBEZORGING doorgeven aan mevr. A. Wong- Loi- Sing, Noord Salinja z/n.

Ultimatum gesteld en geding aangespannen ivm salariskwestie

Lichte acties bij onderwijs Bonaire

KRALENDIJK — Nog deze week zullen de gezamenlijke leerkrachten van Bonaire via de advocaat mr Braam jr een kort geding aanspannen tegen de drie schoolbesturen. Het kort geding zal niet alleen de uitbetaling van het salaris over augustus betreffen, maar tevens de komende salariering. Vrijwel alle op Bonaire werkzame leerkrachten hebben het verzoek tot kort geding mede ondertekend.

In de vergadering die volgde op de middagvergadering tussen vakbonden, BC en Schoolbesturen heeft het actie-comite uit de doeken gedaan om welke reden er door de Simabo en niet gelieerde leerkrachten niet is mede ondertekend op een telegram dat aan de Centrale regering is gestuurd. Tevens bleek alle mogelijkheid aanwezig om specifiek rechtskundige problemen ten aanzien van betaling en verhouding leerkracht en schoolbestuur aan de rechtskundig adviseur voor te leggen.

De aanwezige leerkrachten op de vergadering besloten een kort geding aan te spannen tegen de werkgevers, i.c. Stichting Schoolbestuur en BC terwijl vanaf 3 september een aantal prikacties zal worden gehouden om het misnoegen te uiten over de situatie. Uitgangspunt bij de lichte acties was om zo min mogelijk schade te berokkenen aan de leerlingen. Aan de Schoolbesturen zal een ultimatum gesteld worden, waarin de leerkrachten nakoming eisen van het restant van de tweede helft van het salaris over augustus 1985. In geval de werkgevers niet voor donderdagmorgen 11 uur aan het ultimatum voldoen en hun verplichtingen jegens de werknemers niet zijn nagekomen, zal het actiecomite niet kunnen instaan voor de gevolgen van de continuiteit van het onderwijs. In de loop van dinsdagmorgen word er op alle scholen een lichte actie gehouden van kwart over tien tot kwart voor elf. Het ligt in de bedoeling de acties in komende dagen uit te breiden.



OCT. 14-19, 1985

KRALENDIJK — Het nieuwe ontwerp voor de achttiende Internationale Zeilregatta van Bonaire is ontworpen door Babs de Brabander. Het ontwerp dateert reeds uit 1983 toen Babs de Brabander als studente aan de Kunstacademie van Fort Lauderdale een ontwerp moest indienen voor een aanplakbiljet. Mej. De Brabander koos een ontwerp dat betrekking had op de zeilregatta en het regattacomite heeft besloten voor 1985 gebruik te maken van het ontwerp uit 1983. Nadat Babs de Brabander haar ontwerp had vervaardigd stuurde zij dat op aan een fervente liefhebber van de zeilregatta, de hoofonderwijzer Jan Ackerman die jaarlijks in de wateren rond Bonaire te vinden is en ook al heel vaak eerste prijzen met zijn bemanning wist weg te slepen. Ackerman was wel van plan om het embleem in 1984 aan te bieden, maar druktechnisch en organisatorisch was dat te laat. Ook dit jaar zal het embleem gebruikt worden op het programmaboekje, de shirts en andere artikelen die met de regatta te maken hebben. Op de foto het ontwerp van Babs de Brabander.



HET BESTUURSCOLLEGE VAN BONAIRE

maakt bekend dat vrijdag 6 september 1985 de

DAG VAN BONAIRE

gevierd zal worden.
Deze dag is een officiële feestdag en is gelijkgesteld met zondag.
Het BC verzoekt de bewoners om de vlag te hijsen en aanwezig te zijn bij het officiële gebeuren dat plaatsvindt het stadion van Kralendijk op vrijdagmorgen a.s. om half negen 's morgens.

In navolging slachthuis; punt van overleg in Den Haag

Crestian wil meer projecten in eigen beheer doen uitvoeren

KRALENDIJK — Het ligt in de bedoeling van het BC om meer projecten die door Nederland ter financiering zijn goedgekeurd in eigen beheer uit te voeren. Gedeputeerde Franklin Crestian die de motor achter deze projecten genoemd mag worden zal in Nederland bepleiten, dat na de renovatie en de wegenverbetering van het Washingtonpark en het inmiddels op proef geopende slachthuis de Nederlandse regering toestemming zal geven voor meer projecten die in deze vorm uitgevoerd gaan worden.

Beide genoemde projecten, aldus Crestian zijn uiterst voordelig geweest voor Bonaire, immers niet alleen bleken de werkzaamheden uitgevoerd in eigen beheer kostenbesparend, maar bovendien konden vele werknemers bij de overheid in dienst genomen worden. Bij het laatste bezoek van de Nederlandse minister voor Antilliaanse Zaken drs Jan de Koning bleek dat ook van Nederlandse zijde tevredenheid bestond over de uitvoering van de projecten.

Ged. Franklin Crestian bevestigde, dat vanaf het begin dat de PDB bestuurs- verantwoordelijkheid ging dragen is getracht om de goedgekeurde projecten die gefinancierd werden met Nederlands geld of door de EEG werden betaald, in eigen beheer uit te voeren. In eerste instantie leverde dat wat bedenkingen op, omdat niet zeker was, dat DOW daartoe in staat was. De bouw van de volkswoningen echter maakte duidelijk dat een openbare aanbesteding doorberekend moest worden in de huurprijzen hetgeen de woningen aanzienlijk duurder maakte. Uiteindelijk bleek, dat de overheid dit best in eigen hand zou kunnen nemen met het gevolg, dat er geen grote bedragen betaald moesten worden aan de particuliere aannemers. Daarbij was een belangrijke factor, dat ongeveer de helft van het bedrag dat besteed moest worden aan de bouw niet op Bonaire bleef maar in handen kwam van de buiteneilandelijke aannemer of architecten- bureau. Bij het bezoek van de minister voor Antilliaanse Zaken werden deze bezwaren nog eens doorgepraat en het bleek dat de bewindsman uiteindelijk zeer positief tegenover de wens van het BC stond om de goedgekeurde projecten in eigen beheer uit te voeren.

Deze maand nog zullen er weer projecten goedgekeurd moeten worden. Crestian zal daarbij uiteraard zo dicht mogelijk bij het vuur willen zitten en vertrekt derhalve naar Nederland waar de projecten doorgesproken kunnen worden met functionarissen van het Kabinet van de Nederlandse Antillen (Kabna) die een stevige vinger in deze projectenpap hebben.

Volgens ged Franklin Crestian is het niet geheel uitgesloten, dat bij de uitvoering in eigen beheer door Nederland toch een aantal extra voorwaarden worden gesteld. Crestian ziet daarin geen bezwaar, want het is de overheid uiteindelijk wel mogelijk een architectenbureau in de arm te nemen om verzekerd te zijn van een goede uitvoering van de werkzaamheden en de controle hierop. De werkzaamheden van een architectenbureau kunnen echter betaald worden naar het aantal uren dat er inderdaad aan het project besteed wordt. Dit zal rechtstreeks meehelpen om een bijdrage te leveren aan de precaire financiele toestand van Bonaire.



GED. FRANKLIN CRESTIAN ... in eigen beheer ...

KRALENDIJK — Het was dinsdag feest in het St Franciscusziekenhuis te Kralendijk. Diana Frans vierde haar koperen dienstverband in het bijzijn van een groot aantal van haar collega's en de directie. Twaalf en een half jaar lang heeft Diana Frans haar beste krachten gegeven tot heil van de zieke mede mens. Alle reden om uit handen van Economisch directeur van het ziekenhuis Jacob Mattemaker een bloemetje en uiteraard de gebruikelijke enveloppe met inhoud te ontvangen. Op de foto: de jubilaresse rechts van de tafel tussen de directrice van het hospitaal zuster Crispoina en economisch directeur Jacob Mattemaker.



Wonder nodig om ten ondergaan Bonaire te voorkomen

UPB: beleid BC chaotisch

KRALENDIJK — Het is de Union Patriotico Bonairiano (UPB) opgevallen dat sedert de bestuursovername van de Partido Democratico Bonairiano (PDB) er een probleem is geweest met de uitbetaling van de salarissen van overheids- werknemers en leerkrachten. Het wordt welhaast een gewoonte, aldus de UPB die een wonder moet zien gebeuren wil het eiland niet ten onder gaan.

Het wonder zal dan vermoedelijk zijn dat de UPB de komende eilandsraads- verkiezingen wint waardoor de UPB niet weer opnieuw behoeft te wijzen op de slorige en oncontroleerbare manier waarop het huidige BC het beleid voert. De UPB heeft al eerder gewezen op de astronomische aankoopsom van de vroegere garage van de autohandel tegen een bedrag van fl. 400.000,-- en het oprichten van een Stafbureau waarvan in eerste instantie een ton nodig was, terwijl er jaarlijks nog eens fl 130.000 tegen aangegooid wordt. Het aanschaffen van een groot aantal nieuwe auto's en pickups vergde maar liefst fl 500.000,-- aldus de UPB terwijl de reisjes naar buiten bijna twee ton hebben gekost. Tenslotte attendeert de UPB op de jaarlijkse kosten van een miljoen gulden wegens politieke benoemingen, maar vermeldt daarbij wel, dat een verdere opsomming van kosten zeer wel mogelijk is. Daarbij wordt in het geheel geen rekening gehouden met de eilandelijke begroting, aldus de UPB terwijl toch allang duidelijk is wat de jaarlijkse landsbijdrage van de Centrale regering is.

De UPB ziet weinig vruchtbaar beleid en ziet dat eveneens bevestigd in het feit dat het jaarverslag reeds gedurende twee jaar niet is verschenen. Toch is dat een wettelijk voorschrift en het BC heeft tot op heden niet eenmaal een motief naar voren gebracht waarom de overheid zich niet heeft gehouden aan deze wettelijke regeling. Het wachten is nog steeds op de aanbieding van het jaarverslag van 1983 en 1984 dat in april van het afgelopen jaar aan de eilandsraad aangeboden had moeten worden. Het chaotisch beleid van het BC wordt weerspiegeld in de financiele situatie en als er aan het gevoerde systeem niet snel een eind komt is de toekomst van Bonaire in gevaar, aldus het waarschuwende woord van de UPB die bij tijd en wijle in de eilandsraad oppositie voert. Het rapport Berenschot spreekt boekdelen, aldus de UPB en de vuile was wordt in het zeventig pagina's tellend rapport buiten gehangen. Het BC echter draait er maar omheen.

In een verklaring die uitgegeven wordt door de UPB wordt er niet omheen gedraaid en zelfs rechtstreeks verwezen naar de mogelijkheden in november wanneer de Statenverkiezingen aan de orde zijn. De UPB twijfelt niet aan de uitslag en refereert daarbij reeds aan de verkiezingen voor de eilandsraad, die weer moeten zorgen dat het signatuur van de Staten- vertegenwoordiger dezelfde zal zijn als de grootste partij in de eilandsraad.

» stockmarket « NEWS

NEW YORK STOCK EXCHANGE SEPTEMBER 4,1985.

Allied Stores	56 1/8 -	1/8	IBM	127 +	1/4
Apache Corp.	11 1/8 +	1/4	ITT	34 3/8 -	1/2
Amer.T.& T.	21 1/4	unch	Lone Star Ind.	26 1/2 -	3/8
Beatrice Co's	34 -	1/4	McDonalds	65 +	3/8
Burroughs	64 3/4 +	1/8	Natl.Distil.	32 5/8 +	3/8
Campbell RL	23 -	1 1/4	Natl.Presto	27 1/2	unch
Chrysler	36 3/4 -	3/8	NCR	34	unch
Coca Cola	71 7/8 +	1/4	Pantry Pr.	6 3/4 -	1/8
Digital Eqm.	104 3/4 +	1/8	Pepsico	59 -	1/2
Dupont	57 1/2 -	1/4	Seagram	39 1/4 -	1/2
East.Kodak	43 7/8 +	1/4	Sears	34 1/2 +	1/8
Foster Wheeler	12 5/8 -	1/8	Sunshine M.	6 3/8 -	3/8
Genl.El.	60 5/8 -	3/8	Texas Instr.	95 1/4 -	1/4
Genl.Dynamics	77 1/8 -	5/8	United Airl.	53 1/2 -	3/4
Georgia Pac.	22 7/8 -	1/8	Union Pac.	50 3/8 +	3/8
Genl.Motors	67 1/4 -	1/8	United Tech.	40 1/4 +	1/8
Gilette	61 1/8 -	5/8	Warner Comm.	30 5/8 -	3/8
Hammerm.P.	40 3/8 -	7/8	Warner Lamb.	38 7/8	unch
Homest.M.	25 5/8 -	5/8	West.El.	38 1/2 -	3/8
Hutton	36 -	7/8	Xerox	52	unch

DOW JONES
Industrials 1329,19 - 4,82
Transportation 686,56 - 4,10

AMERICAN STOCK EXCHANGE
Computer & Technology 97,52 + 0,11
Precious Metals 77,21 - 2,67
REUTER.

CLOSING MARKET COMMENT SEPTEMBER 3,1985.
In what has become typical behavior for the post labor day session, price action was somewhat volatile while volume remained light. For the day, the DJIA closed down 4.82 points to 1329.19 on trading of 82 million shares. Computerized sell programs again accounted for much of the volatility. Most of the damage was done around midday when four such programs hit the floor in rapid succession pushing the Djia down approximately 5.1/2 points. The Dow continued to drift lower from that point to reach its low for the day in the 1325 area at approximately 2.30. The DJ Transport average closed down 4.10 after absorbing the news that a major brokerage house had turned negative on the airline group. For the day, UAL closed down 1.1/2 to 53 1/2, EAL down 7/8 to 9 7/8, DAL down 5/8 to 45 1/4, and US AIR down 1/2 to 32 5/8. Most active issues included Union Carbide, MESA Petro, Occidental Petro., Atlantic Richfield and IBM.
E.F. HUTTON RESEARCH.

Koersen Centrale Bank

NOTERINGEN CENTRALE BANK VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN GELDIG OP DINSDAG 4 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER:

US DOLLAR	1.77	1.79	1.81
CAN DOLLAR	1.28	1.30	1.32
PND STERLING	2.39	2.445	2.505
NED GLD	55.17	55.89	56.69
BOLIVAR	—	—	
ZW FRANCS	75.84	76.56	77.36
FR FRANCS	19.29	20.39	21.09
DUITSE MARK	62.23	62.95	63.75
SUR GLD	—	100.07	102.59
IT LIRE	0.62	0.92	0.98

KOERSEN VAN DE OBLIGATIELENINGEN VAN DE NEDERLANDSE ANTILLEN UITGEGEVEN DOOR HET DEPARTEMENT VAN FINANCIEN EN GELDIG VANAF HEDEN 4 SEPTEMBER 1985 EN TOT NADER ORDER.

9.75 %	OBLIGATIELENINGEN PER 85/89	99.84
13 %	OBLIGATIELENINGEN PER 86/90	109.17
12.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1986	103.72
12 %	OBLIGATIELENINGEN PER 88/92	109.12
10.5 %	OBLIGATIELENINGEN PER 1988	102.12
10.25 %	OBLIGATIELENINGEN 1985 PER 1990	101.55

HET EFFECTIEVE RENDEMENT OP ALLE OBLIGATIELENINGEN BEDRAAGT 9.82%.
DE AANKOOP VAN OBLIGATIELENINGEN KAN GESCHIEDEN BIJ HET LOKALE BANKWEZEN.

BIJLES
Wiskunde
en
Natuurkunde
Bel:
672742

MARATHON SURFING CURAÇAO

REGATTA SIMON BOLIVAR II
CAPTAINS MEETING op donderdag 5 september te Curaçao Yacht Club - 8.00 uur n.m. voor alle schippers en belangstellenden.

TE HUUR GEVRAAGD:
WONING
(ongemeubileerd) in rustige buurt.
Min. drie (3) slaapkamers.
Huur tot NA*f*.600,-.
Bel: 77788

DEBBIES KAPSALON
(split-ends)
wegens verhuizing
TIJDELIJK
GESLOTEN
Voor afspraak bereikbaar:
73473

TERITORIO INSULAR DI KORSOU

SERVISIO DI AGRIKULTURA, KRIA DI BESTIA I PESKA (L.V.V.)

Servisio di Agrikultura, Kria di Bestia i Peska (L.V.V.) ta anunsiá ku el a risibí un kantidat limitá di palunan di fruta for di Miami:

Mango	(7 variedat)
Awakati	(4 variedat)
Grapefrut	(2 variedat)
Mandarin	(2 variedat)
Lamunchi grandi	(2 variedat)

Ta bende e palunan aki na promé instante ku kunukeronan registrá na L.V.V. Nan por pasa reservá i kumpra nan palunan di fruta te i ku dia 10 di sèptèmber próksimo na lokètnan di L.V.V. na Klein Kwartier 33. Entrante dia 11 di sèptèmber ta kuminsá bende e palunan ku públiko, inkluso e palunan ku kunukeronan a reservá, pero no a bin buska. Pa mas informashon por tuma kontakto ku Sr. van Aerde na L.V.V., Klein Kwartier 33, Tel. 70288, ekstenshon 29.

Dept. R.P.

Hefe di L.V.V.
Ing. R. Winkel.

KEUKENDOEKEN,
BADHANDDOEKEN,
WASHANDJES,
VAATDOEKJES,
etc. etc.
Zéér voordelige prijzen.
LA INDIANA N.V.
Hendrikplein 11

Bernette Overlockmachine
cuts, seams and neatens.
A must, next to your sewing machine.
BERNINA MODES
boven Zuikertuintje
ARUBA: Macy Frai

BIJLES
of
HUISWERK-CURSUS
Tel.: 615407

GEVRAAGD:
PRODUCT MANAGEMENT

Taak : Inkoop, verkoop van Audio, Video, Kleine en Grote huishoudelijke apparaten.

Vereisten :
— Commercieel technische opleiding
— Commerciële ervaring in lokale markt
— Goede contactuele eigenschappen
— Beheersing van de Nederlandse, Engelse en Papiamentse taal.

Geboden wordt : Een vrij zelfstandige en afwisselende funktie. Een goedlopend produkten pakket met commerciële mogelijkheden.

Uw schriftelijke sollicitatie en curriculum vitae kunt U richten aan Direktie van Philips Antilliana N.V.
P.O. Box 3523
Curacao.

PHILIPS

PHILIPS

ST. ELISABETH HOSPITAAL

VACATURE

Op de Radio-Therapie afdeling van het St. Elisabeth Hospitaal is er plaatsingsmogelijkheid voor een:

RADIO-THERAPEUTISCH LABORANT(E)

Vereisten: - **diploma radio-therapie.**

Schriftelijke sollicitaties vóór 15 september 1985 te richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken Breedestraat 193 (O.)

Jonge Antilliaanse bedrijfseconoom
met afstudeerrichting ondernemingsfinanciering
ZOEKT PASSENDE WERKKRING
bij voorkeur in het bankwezen.
Reacties gaarne onder nummer 31 van dit blad, Curaçao.

EILANDGEBIED CURACAO

Het Wnd. Hoofd van de Dienst Onderwijs maakt hierbij namens het Bestuurscollege bekend dat bij voldoende deelname op dinsdag 10 september 1985 zal worden aangevangen met de Eilandelijke Leergang

PAPIAMENTU VOOR BEGINNERS

Gegadigden kunnen zich, op donderdag 5 september van 12.00 - 13.30 uur en op vrijdag 6 september van 12.00 - 13.30 voor inschrijving melden bij Mej. M. de La Cruz, S.S.K.-gebouw, beneden verdieping, onder overlegging van een kopie van het stortingsbewijs.
Het inschrijfgeld bedraagt *f*.10,-.
Het kursusgeld bedraagt *f*.20,- per maand, te voldoen bij vooruitbetaling door storting op giro-rekening nr. 138622 t.n.v. "Papiamentu voor Beginners".

Het Wnd. Hoofd van de Dienst Onderwijs,
H.A. Jourdain.

TE KOOP
Oldsmobile Omega
1980 NA*f*. 7.500,-
Rambler Hornet Station
1977 NA*f*. 2.900,-
Telefoon 613133*

STROOMONDERBREKING

Veel werkzaamheden kunnen wij voor U uitvoeren zonder U te storen, doch ditmaal moeten wij de stroomvoorziening onderbreken:

OP DONDERDAG 5 SEPTEMBER 1985
VANAF 09.00 T/M 16.00 UUR:

GEDEELTE MAMAYAWEG, GEDEELTE ANASAWEG, GEDEELTE SCHUBAPPELWEG, GEDEELTE AMANDELWEG, KAYA DORI, KAYA SAKADO, KAYA DJOGODO, KAYA CHIKUCHA, KAYA KITRIN, KAYA MOCHILA, KAYA LANTERA, KAYA SHERS, KAYA KOTO, KAYA KITOKI, KAYA SAMBARKU, QUADRILLASTRAAT, TUMBASTRAAT, KAYA LABIZJAN, KAYA FENSU, KAYA LANDO, KAYA TATI, KAYA PILON EN OMGEVING.

ST. ELISABETH HOSPITAAL

VACATURE

Op de Röntgen-afdeling van het St. Elisabeth Hospitaal is er plaatsingsmogelijkheid voor een:

RADIO-DIAGNOSTISCH LABORANT(E)

Vereisten: - **diploma radiodiagnostiek.**

Schriftelijke sollicitaties vóór 15 september 1985 te richten aan het hoofd van de afdeling Personeelszaken Breedestraat 193 (O.)

BIJLES
WIS-KUNDE
Tel.: 84028

SUPER - SPECIALS

VREUGDENHIL'S
Marie Pampoen en de Ruyterkade

— GEITEVLEES	500 GR.	2.40
— MOOIE KARBONADE, ZONDER BEEN, ZONDER VET	500 GR.	2.50
— ROOKWORST "HOY"		1.22
— RUNDERLEVER	500 GR.	1.25
— 4 BAKBANANEN		0.98
— 10 SINAASAPPELS		2.20
— MIE "HONIG"	500 GR.	1.80
— MAISMEEL "PHOEBE"	24 OZ.	2.99
— MACARONI "RONCO"	500 GR.	[illegible]
— KOEKJES CARNIVAL "OXFORD"	100 GR.	0.90
— SODA BISCUITS "NOEL"	250 GR.	1.35
— LOLLY'S "BON BON BUM"	12 STUKS	2.45
— THEEZAKJES "LIPTON TEA"	100 STUKS	6.15
— CACAOPOEDER "ROWNTREE"	500 GR.	5.95
— ORANGE JUICE "DAILY SUN"	6 OZ.	0.52
— POEDERLIMONADE "ZUMM" ORANGE	675 GR.	4.55
— JAM "GEURTS" VERSCHILLENDE SMAKEN	16 OZ.	1.45
— PINDAKAAS "HAPPY KIDS" CREMOSO	12 OZ.	2.28
— SLICED BEETS "KING COLE"	16 OZ.	0.88
— DICED CARROTS "KING COLE"	8 OZ.	0.67
— VEGETABLE SALAD "HEINZ"	7 1/2 OZ.	1.95
— TOMATENPUREE "VICTORINA"	8 OZ.	0.68
— WITTE RIJST "ALESIE"	5 LBS.	2.85
— CORN ON THE COB 4 EARS "S.& W."		2.25
— VERSE AARDAPPELS	10 LBS.	3.45
— CORNED BEEF "LIBBY'S"	12 OZ.	1.95
— HOT DOG SAUSAGES "ERICA"	8 OZ.	1.19
— PORK & BEAN "KING COLE"	8 OZ.	[illegible]
— SARDINES "BRUNSWICK"	3 1/4 OZ.	0.72
— MAKREEL "DELTA"	15 OZ.	1.40
— TUNA VIS "DELTA"	6 1/2 OZ.	0.77
— CATSUP "VICTORINA"	14 OZ.	0.95
— ZOUT "VALRICO"	26 OZ.	0.59
— W.C. PAPIER "CARICIA"	PER ROL	0.49
— LIQUID SOAP ROSE "SWEETHEART"	12 OZ.	1.45
— PINESOL	6 OZ.	1.25
— FLIET "FLYTEX"	400 ML.	2.25
— ZEEPPOEDER "MANAL"	225 GR.	1.05
— AIRFRESHNER "DOT"	300 GR.	1.45
— POTATO CHIPS "PRINGLE'S"	8 OZ.	2.65
— POTATO CHIP LIGHT "PRINGLE'S"	6 1/2 OZ.	2.40

Voordat U inkopen gaat doen, check even de prijzen bij Vreugdenhil's Cash & Carry. Het is de moeite waard!

VREUGDENHIL'S CASH & CARRY
BO SENTRO DI EKONOMIA!

Fantastic FOOD Savings!

VREUGDENHIL'S CASH and CARRY

WHOLE FRYERS

— HELE KIP, IN FAMILY PACK	2.30 P.KILO
— KARKO, PAK VAN 5 LBS	34.15 P.KILO
— FLANKSTEAKS, IN FAMILY PACK	6.50 P.KILO
— ZALM IN MOTEN, IN FAMILY PACK	10.50 P.KILO

Ons bekende vleespakket:
1 kilo karbonade met been
1 kilo spare ribs
1 kilo gehakt
1 kilo geitevlees
1 kilo stoofvlees
1 hele kip
voor slechts:
f. 27.25
p.pakket.

LOW LOW PRICES

— TOILET PAPIER "CARICIA" 48 ROLLEN	24.00
— COLGATE 6 PAKKEN, SUPER ECONOMISCH	13.05
— KOTEX "NEW FREEDOM" 12'S, 6 PAKKEN	12.20
— DESINFEKTANT "FRES-KO-LEEN", FAMILY PACK 4x16 OZ.	5.75

Voordat U inkopen gaat doen, check even de prijzen bij Vreugdenhil Cash & Carry. Het is de moeite waard!

Speciale prijzen voor WHISKY, GIN en VERMOUTH.
Elke vrijdag heeft VREUGDENHIL CARIBE VERS GEBAKKEN VIS vanaf 10 uur 's morgens.